滅門血案 一家六口全遇害

↑↓基慶納市昨天發生一家六口被殺案，警方昨晚繼續在案發現場蒐集證據，以確定這起罕見滅門血案的兇手。上圖為遇害者之一的五歲的妮柯，魯夫特的檔案照。下圖為警方昨晚移走屋內六名死者的屍體。（加通社）

【本報綜合報導】安省南部城市基慶納（Kitchener）昨天早晨發生一家老小六口全部死亡的滅門血案。警方暫將此案定為兇殺案，但有跡象顯示，這是一起謀殺自殺案。

昨天早晨七時三十分許，從血案發生住家打出的九一一報警電話稱有人受傷。當警方即速派員前往察看時，發現屋內六人已全部死亡。

據鄰人們稱，遭滅門之災的是魯夫特一家，死者是父親比爾、母親波霍斯拉娃、六歲兒子丹尼爾、五歲女兒妮柯、二歲兒子彼德，三個月大嬰兒保羅。

案發現場是一幢非常普通的二層住宅，周圍已遭警方黃色警戒線封鎖。警方昨天晚上移走屋內六名死者的屍體，並繼續在住宅內外仔細蒐集證據。一百多名驚恐的鄰人神情凝重站在四周觀望。

基慶納警方昨天沒有公佈死者姓名，湯姆林森警佐說：「目前，我們將此案列為兇殺案。受害者屍體上有傷痕，但現在我不會談論這是什麼樣的傷痕。」除此之外，警方拒絕透露進一步的案情，沒有表明兇手是否就是六名死者之一。

警方昨天的動作顯示，他們並沒有積極尋找兇手嫌犯，而且街坊鄰居也被肯定告知，他們的社區內並沒有所謂在逃兇犯。警方昨天曾將案發家庭的祖父母帶走問話，但很快兩人被放回家。這些都引起推測，這起滅門血案極有可能又是「謀殺自殺」重演。

基慶納市昨天發生一家六口被殺案，震驚左鄰右舍。圖為鄰居們聞訊後聚集在案發住宅前觀望。（加通社）

疑似謀自殺慘劇

【本報綜合報導】基慶納市一家六口疑似自殺謀殺滅門慘案發生後，當地居民對一向平靜的社區發生如此慘絕人寰的血案感到震驚和悲痛。

據鄰人說，魯夫特一家半年前由東歐移居此地。這幢住宅屬於祖父母所有，在魯夫特一家六口來到後，兩位老人將屋子讓給他們住，自己則遷居停泊在住宅車道上的汽車住宅中。

居住在他們隔壁的巴科奇說，前晚並未聽到什麼不尋常的響動，因此一大早聽說魯夫特一家六口全部死去的惡耗後，所感受到的震驚簡直難以用語言形容。這位也是東歐移民的鄰人用不標準的英語說：「我簡直不敢相信……這所住宅裡的人全部死了！」

有些居民說，與這家人沒有多少接觸，只是在與他們在路上相遇時禮貌性的打個招呼，但看上去這家人都很和善，日子過的也像是不錯，這家人似乎也沒有什麼不正常的問題，與當地的普通人家沒有多少區別。

從外表看，魯夫特家那幢二層樓住宅確實與周圍中產階級人家的住宅很是相似：門前的小花園收拾得整整齊齊，門外停放著數輛腳踏車和一個燒烤爐。

但是，與魯夫特家稍有接觸的鄰人則說，魯夫特家可能在財務上遇到困難。因經濟壓力沉重，這戶人家的男主人比爾顯得相當抑鬱。據加拿大電視台（CTV）報導，魯夫特生前為了工作職業問題，他的精神狀況曾發生問題而求醫治療。

巴科奇便說：「他們告訴過我，他們家面臨嚴重的財務困難，正在尋覓居住的地方。」

另一位女鄰人說：「有一次我家正在吃牛排，魯夫特家的小男孩丹尼爾在邊上看著我吃。我的未婚夫就對他說：『你要是回去，你媽媽允許的話會給你一塊。』但他卻說：『我們吃不起，因為我家窮。』當時我們聽到丹尼爾這麼說，感到很是心酸。」

當地兒童福利部門今年四月曾接到報告，稱魯夫特家的四名孩子可能沒有得到適當的照顧養育。滑鐵盧郡家庭兒童署執行主任林若斯昨天說，該署當時並沒有派員到魯夫特家上門詢問，而是通過兩星期的側面了解，得出結論認為，魯夫特家的四名孩子並沒有處在危險狀況之中。

這些比較知情的鄰人還說，這家人從前就有點麻煩，司法機構至少對一名家庭成員頒布了禁制令。但警方拒絕對此事發表評論。

在多倫多和皮克靈相繼發生分居丈夫或男友殺害女方後又自殺案後，這次又在基慶納暴發更驚人的一家六口滅門血案，令當地居民唏噓不已。一名男子昨天傷感地說：「聽到這樣的血案就發生在我們社區時，頓時感到心中在流血。這件慘案本來是完全可以避免的。」

公安部長渥京研商防偷渡

【本報記者聶瑞渥太華報導】正在渥太華訪問的中國公安部長賈春旺昨天同加拿大移民部長卡普蘭舉行會談，雙方對有關中國人蛇問題的解決均抱持正面的看法。

賈春旺此行是應加拿大移民部的邀請，不過，由於他與卡普蘭昨天上午的會談屬秘密性質，移民部發言人浩德森僅表示：他們就解決雙方所關注的中國人蛇非法入境加拿大的問題交換了意見，並進行了討論；他們的討論是正面的，以求有效阻止人蛇繼續闖關。

浩德森表示：賈春旺部長和卡普蘭部長這次已是第二次見面；三個多月前，卡普蘭部長訪問中國時，曾同賈春旺部長就人蛇問題進行過討論。至於賈春旺是否會在會談時再次向加拿大政府提出整船遣送的要求，浩德森表示，由於會談是秘密性的，他無法談論細節。

據悉，除移民部外，賈春旺也同加拿大皇家騎警進行了數次會談。在人蛇問題上，加中雙方討論的內容包括兩國之間的合作，縮短人蛇身份調查證明所需的時間等。

根據有關資料指出，從去年七月二十日至九月八日，皇家騎警巡邏隊在卑詩省沿岸先後發現四艘人口偷渡船隻，拘留了近六百名乘坐這些船隻的來自中國福建省的人蛇。七十一名未成年者獲釋候訊，但其中五十人已潛逃失蹤；另有九十八人在申請難民身份失敗後被遣送回中國大陸。

賈春旺此行首先到達溫哥華，四日晚上，國會議員梁陳明任在當地參加了歡迎他的晚宴。除溫哥華和渥太華外，賈春旺也將到多倫多訪問。

潘志明 醫生
Cosmetic Surgery Dr. Jimmy Poon MD
・激光雙眼皮、除眼袋、矯視力
・面鼻眼耳整容手術
・胸部體形及腿部曲線改善
・激光除皺紋、暗瘡疤、脫毛、洗眉
・超音波抽脂減肥、換膚美容
密西沙加富豪商場醫務中心
（EGLINTON 與 MISSISSAUGA RD.）
1675 THE CHASE
(905)820-1398
烈治文山銀樓醫務中心
200 WEST BEAVER CREEK RD., RICHMOND HILL
(905)709-0777
美容顧問 (416)725-4285

華洪
想便宜 又要高質量
去超市找「華洪」
我們的冷凍食品貨真價實 保您滿意
暢銷各大超市、餐館
120 West Beaver Creek Road #3 Richmond Hill
Tel: (905)707-3412 Fax: (905)707-3411

紅葉 食品公司
akaba
AKABA FINE FOODS LTD.
各式麵製麵食零售，批發供應各大飯店
保證品質
超市買不到
方便購買
零售添新店
烈治文山時代廣場店已營業
550 HWY 7 E. #102（時代廣場） Richmond Hill (905)762-0167
63 Silver Star Blvd. #C-16 Scarborough (416)299-0758

得恩眼鏡
FreshLook Colors $60/BOX
DuraSoft 2 Colors $99/PR
DuraSoft 3 Colors $189/PR
優待期：即日起至2000年7月31日止
三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新精電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E., Pacific Mall, Unit C73, Markham, 太古廣場內
Tel: (905)947-0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar. 錦東廣場內
Tel: (416)609-3509

Novita HOME APPLIANCE 新星牌
特級質量・信心保證
SAMSUNG/NOVITA 韓國三星產品
全自動電飯煲 (HJ-A1050 型號)
全自動壓力電飯煲
・全自動壓力電飯煲
・三向熱力操作
・快速煮飯（19分鐘）
・預調時間功能
・10人量
兩年保養期
PRESSURE
三向熱力及壓力操作
HJ-F104 型號 ・快思邏輯操作 ・快速煮飯（19分鐘） ・預調時間功能・10人量
HJ-M102 型號 ・MICOM操作 ・預調時間功能 ・10人量
HJ-103 型號 ・12小時預調時間功能 ・10人量
HJ-053 型號 ・12小時預調時間功能 ・5人量
總代理：泰聯貿易有限公司 1 Turbina Ave., Scarborough
電話：(416)292-2228
傳真：(416)291-8800

世界日報 WORLD JOURNAL 年年精彩 天天進步

劃時代高科技機王之王
SAKURA TURBO HOOD 微電腦
2000全新 櫻花牌抽油煙機 U2
獨創摩打離牆14吋吸風口
油煙垂直吸完全無走失
六大最佳特點，是全北美最合適華人使用的抽油煙機！
①六個吸風口，吸力最強！
②吸風口離牆14吋，北美最適！
③電腦自動歸位，款式最新！
④專利濾油網隔油系統，環保最佳！
⑤超靜馬達設計，噪音最低！
⑥立體集油杯防滴油設計，清洗最易！
專營電鍋、電水壺、豆漿機、廚房用品、家庭用品
總代理 元泰家電中心
服務熱線 (416)291-5218
4490 SHEPPARD AVE., E. SCARB.
1-800-4755473
服務一流、實至如歸
特設台灣部
喬遷新址
士嘉堡 (416)291-5218 集友商場 (416)297-6836 黃金商場 (905)881-3338 密西沙加信和廣場 (905)238-3198
太古廣場 (905)305-9733 時代廣場 (905)889-3339 旺角中心 (905)477-0968

鳳梨牌
豆漿、果汁機
特價牛頭牌五層炒鍋
世紀家庭用品中心
905-947-9556

卡西迪台灣客戶也政黨輪替

由劉泰英換林誠一為台在美遊說 每年150萬元漲為200萬元

【本報系華盛頓特派員王景弘／六日電】華盛頓郵報六日報導，過去六年美國卡西迪公關公司從台灣綜合研究院取得將近一千萬美元的公關費用，雙方合約終於在上週到期不再續約。

不過，郵報說，卡西迪失去國民黨這個大客戶，卻已立即接下台灣的另一新客戶。根據卡西迪向司法部每半年申報一次的最新資料，台灣研究所(Taiwan Studies Institute)已和卡西迪簽定每年兩百萬美元的合約，主要目標是為台灣遊說美國通過「台灣安全加強法案」。

過去六年，台灣綜合研究院院長劉泰英委託美國卡西迪公關公司遊說的合約是，每半年支付七十五萬美元，每年一百五十萬美元的費用，這項合約打破華府公關界的行情價格，在過去六年間曾引起業界頗大的矚目。

【本報訊】華盛頓郵報六日報導，美國卡西迪公關公司和台灣綜合研究院的合約最近期滿，雙方過去的合約金額高達一千萬美元，使卡西迪獲利甚豐。

但自從陳水扁當選台灣總統後，就有人聽到，陳水扁當選對卡西迪不利，原因是台綜院和國民黨領導層掛鉤。

但卡西迪失去了台綜院這個客戶，卻迎來一個新的台灣客戶。卡西迪在七月五日申請作為「台灣研究所」(Taiwan Studies Institute)的遊說代表，遊說內容包括台綜院也關注的「台灣安全加強法」。

卡西迪和台灣研究所訂下的新合約金額為一年兩百萬美元。據說，台灣研究所的林姓(Chen J. Lin)負責人寫信給華盛頓山德韋克公司(Shandwick Washington)，卡西迪說：「台灣研究所及貴公司的協定得到執行，雙方合作已在進行中，我感到很高興。」

這位林姓負責人說，權力從國民黨和平轉移到民進黨手中，顯示台灣歷史進入一個新階段。

他說：「在我國社會邁入這個充滿願景的階段之際，我們面臨重大的挑戰。海外對此關注的各方面徹底了解這些挑戰，是十分重要的，特別是美國……台灣研究所相信所以在這重關係上扮演某種角色。我們也相信，得貴公司之助，我們扮演的角色將是具有建設性而且有效的。」

【本報台北七日電】繼台灣綜合研究院之後，具有誠泰基金會背景的林姓負責人將以一年兩百萬美元高價，與美國卡西迪簽約，據了解，誠泰基金會主要出資人為誠泰銀行，誠泰銀行董事長林誠一與陳水扁總統為台大法律系學長、學弟，長期支持民進黨，因而在陳水扁當選總統後，誠泰銀行即發行「台灣之子公益卡」，作為對陳總統的賀禮。

林誠一現為總統府國策顧問，不但與陳水扁總統關係匪淺，當年也是彭明敏籌組建國會的重要贊助者，長期以來一直是獨派幕後重要金主。

卡西迪的新客戶係「台灣研究所」，簡稱TSI，據稱是一個私人資金贊助、不具黨派色彩的智庫，五年多前成立，原名「馬可多基金會」(Makoto Foundation)，在負責對美遊說後，易名為「台灣研究所」，主持人為(Chen J. Lin)，即誠泰銀行董事長林誠一的英文名字縮寫。

據了解，林誠一與陳水扁建立的關係頗為深厚，如在台北市市民大道旁的扁帽工廠即是林誠一出租，而在陳總統擬具部分內閣閣員名單時，外傳林誠一已洞悉一二，頗有「紅頂商人」之勢。

(相關報導見A6)

李文和曾向七國家地區求職？

檢方文件指曾與中方聯絡 恐遭裁撤並有意返台 李的律師反駁「沒事實根據的假設」

【美聯社阿布奎基六日電】美國聯邦檢察官說，被控在美國最先進的洛薩拉摩斯核武實驗室工作時違反安全規定的華裔科學家李文和，曾經向七個不同的國家或地區求職，並曾經連絡過中國大陸的一個核子研究所。

據六日公布的一份文件，檢察官說，前洛薩拉摩斯國家實驗室的科學家李文和，一九九三年曾經試圖在澳洲、法國、德國、香港、新加坡、瑞士，以及台灣求職，當時，他的最初的一些犯罪行為正在或將要被起訴。

該文件還說，去年十二月有關李文和被拘押而舉行的聽證會中的證詞證實，被告曾經與中國大陸應用物理及計算數學研究所的代表連絡，該研究所參與核子武器的設計和電腦模擬。

一位聯邦法官上個月命令檢察官在本月五日之前，將他們所說的李文和曾經與外國連絡的國家的名字列出來交給法院。

檢察官說，在遞交這份名單時，他們保留在未來提出其他國家名字的權利。

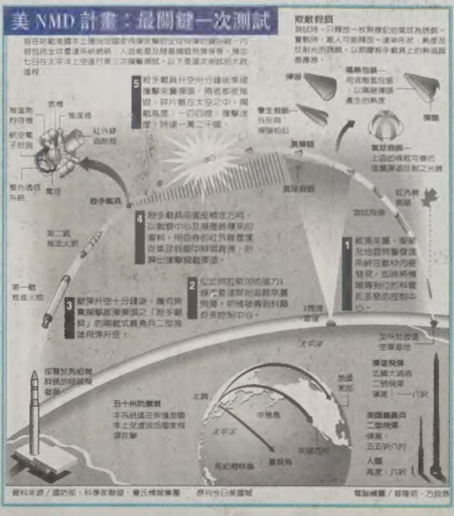
六十歲的科學家李文和被控將一些受限制的機密資料，從安全的電腦轉入不安全的電腦和磁帶中，如果被定罪，他可能面臨終身監禁。

為使這種可能成真，政府必須證明李文和下載機密資料時，目的在於損害美國和為某一外國服務。檢察官想告訴陪審團，即使李文和在作案時尚未決定為那個外國國家服務，他的行為仍然能夠被定罪。

聯邦調查局說，一九九三和九四年，李文和被列入可能被裁減的科學家的名單中，他試圖到自己的家鄉台灣，或到香港、新加坡、瑞士以及德國求職。

李文和的女兒李純宜說，她的父親當時還申請到其他一些美國公司工作，而檢察官準備對這些公司忽略不提。

李文和的律師克萊恩說，最終，歸化成美國公民的李文和從未被裁減，因此上述問題只是一種沒有事實根據的假設。



NMD測試 綠色和平組織抗議

在北京和莫斯科強烈反對下，美國防部定七日進行全國飛彈防禦系統第三次試射，也是最關鍵的一次測試。如果成功，柯林頓將下令展開第一波國內飛彈防禦系統建構計畫。這次試射備受矚目，因為它關係到建造飛彈防禦系統是否明智，同時即將卸任的柯林頓，這是他最後推行此一計畫的機會。右圖為飛彈試射流程解說。

於此同時，綠色和平組織船隻「北極日出號」六日啟程，前往范登堡空軍基地西南方太平洋海域的飛彈預定掉落地點，以抗議美軍這次的試射活動。綠色和平組織宣稱，這項綽號「星際戰爭」的計畫不但不能使美國具有防衛外國飛彈襲擊的能力，而且還會加速全球植于軍備競賽的腳步。(法新社)

解放軍東南沿海部署S300新導彈

漢和情報研判必要時「以地制空」封鎖台海

【本報訊】加拿大漢和情報評論透露，美國五角大廈人士說，中國大陸開始在東南沿海部署新的地對空S300PMU1導彈，並且擁有長期駐紮的趨勢。S300與傳統的S75(SAM2/HQ2)在陣地部署設計上明顯不同，消息來源強調，目前部署在這一地區的S300PMU1部隊屬於南京軍區空軍，規模已達一個團，分別在廈門、汕頭、福州龍田構築陣地。

漢和判斷上述三個戰略方向可能各部署一個發射營。S300 PMU1一個發射營包括四個發射單位，總共十二輛發射車，控制四十八枚防空導彈，外加一部相控陣搜索雷達、一部低空搜索雷達和其他輔助裝備。消息來源透露，上述發射單位相互移動，換防跡象明顯。

情報顯示，S300PMU1的部署十分靠近前沿，其目的並非完全為保衛上述區域的機場、海港設施，而是為了在必要時貫徹「以地制空」的原則，封鎖台灣海峽上空。由上述部署態勢可以判斷，S300PMU1在沿海北(福州)、中(廈門)、南(汕頭)三個戰略方向部署。S300 PMU1射程達到一百五十公里，防空涵蓋面積遼闊，三者之間完全可以互補防空空隙，建立有效的北、中、南防空屏障，同時從三個方向威脅台灣海峽，並且可以確保海峽中線大陸一側的以地制空。

漢和認為在上述三個方向的作戰部署方向對台灣防空的威脅最大。其防空領域可以越過海峽中線，如果機動到平潭一線，射程則完全涵蓋整個台灣海峽。

S300PMU1使用最大射程為一百五十公里的48N6E導彈，彈頭重量一百四十五公斤，秒速二千八百公尺，大約六馬赫。S300PMU1使用三坐標自動中高度搜索雷達，可以搜索三百公里距離的中高空目標。這樣，福州部署的64N6E雷達可以涵蓋整個台灣北部空域。

為適應閩南地區山地、森林條件下的防空作戰需要，S300PMU1可部署到丘陵、森林一帶偽裝陣地上。S300PMU1同時配備40V6塔式低空搜索雷達，對低空目標的搜索能力最低迎擊能力為十公尺。S300 PMU1一次可以同時迎擊六個目標，引導十二枚導彈發射攻擊。

發射車有兩種型號－5P85SE、5P85TE，解放軍獲得的是5P85TE型。二者的區別在於前者SE型為自走式，TE型為牽引型。南京軍區空軍的S300PMU1/5P85TE在機動性方面較差。

中國大陸主要考慮價格相對便宜，同時京津、閩南地區擁有高速公路和一級公路網。

中研院選出22位新院士 美加占12人

【本報台北七日電】台灣中央研究院院士會議昨天選出第廿三屆院士，在五十位候選人中有廿二位當選，其中有九位在台工作、十二位僑居美加，一位在港任教。加上原本的一百九十三位院士，中研院院士總數已達兩百一十五人。

中研院長李遠哲表示，這廿二位新科院士的學術成就都很高，在國際上很有影響力，其中已在台工作、經常進出國內外和即將回台工作者佔了將近一半，使得中研院院士在台工作的已近七十位，力量很可觀，中研院院士已慢慢成為國內學術界的菁英集合。

數理組新科院士九人，分別是李太楓、陳建德、劉炯朗、蔡振水，(以下在海外工作)厲華年(約一半時間在國內)、吳建福、林明璋、姚期智、凌宏璋。

生物組新科院士八人，分別是吳妍華、沈哲鯤、廖運範，(以下在海外工作)王惠鈞(將接任中研院生化所所長)，林重慶、曹文凱、蒲慕明、劉昉。

人文組五位新院士是胡勝正、蕭啟慶，(以下在海外工作)李龍飛、夏伯嘉、鄭錦全。

今年共有七十八位學者獲提名，中研院在四月中召開第十七屆評議會第二次會議，參考回收的一百四十二份院士通訊投票結果，選出五十位候選人，其中數理組十九人、生物組廿一人、人文組十人。根據院士選舉辦法規定，各組每屆最多只能選出十位新院士。

院士會議昨天上午進行候選人資格綜合審查，下午二時開始投票，第一輪選出七位數理組院士、七位生物組院士及五位人文組院士。

為免遺珠，大會決議進行第二輪投票，再選出兩位數理組院士和一位生物組院士。

今天上午中研院邀請七十一位院士參加由李遠哲主持的九二一地震座談會，下午搭機赴高雄參訪中山大學；明天院士將與南部大專院校教授分組座談「如何提升南台灣學術環境與水準」。(相關新聞見A8)

加東風雲 華人榜 專欄

匯集報導

渥京、滿地可等地華人成就

世界日報網站選出「召集令」

如果您是 e-news 會員？

A. 您會天天收到世界新聞信
B. 您可以參加會員獨有的抽獎活動
C. 您同時可享受世界日報網站與IBM合作的電子商務中心各項優惠

如何成爲會員？

只要您有e-mail address，到世界日報網站 www.chineseworld.com 或 www.worldjournal.com 點選「訂閱新聞信」，填好資料，即可成爲會員。

現在參加就有機會得到

IBM 贊助的 IBM World Pads C3、IBM 百科全書光碟、IBM Via Voice 語音輸入軟體。
抽獎日期：7/1, 8/1, 9/1, 10/1

同性戀者左撇子較多

【加通社多倫多電】多倫多心理研究學者日前發表的研究報告顯示，同性戀者是左撇子的機率比異性戀者高。研究人員據此推斷，一個人的性傾向在出生之前就已決定。但是報告同時指出，左撇子並不意味著更容易成為同性戀者。

這篇最新研究報告刊登在七月份的「心理學大家談」雜誌（Psychological Bulletin）上。布蘭奇、拉魯塞樂和祖克爾三位心理學家採用「機率」分析法對二十項調查結果進行了研究，結果發現，同性戀者成為左撇子的機率，比異性戀者高百分之三十九。

這項研究共有六千九百八十七名同性戀者，和一萬六千四百二十三名非同性戀者參與。其中一些研究結果顯示，同性戀男子與異性戀男子的腦部容量和密度均有所不同，而且同性戀男子通常是有哥哥的男性。

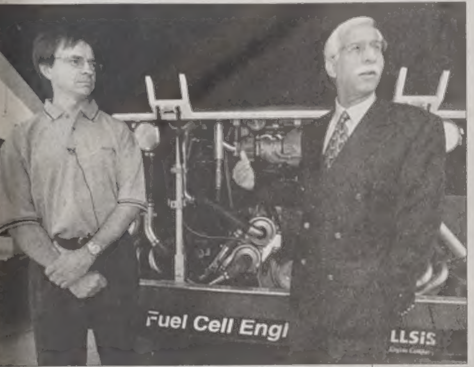
拉魯塞樂認為，性荷爾蒙和婦女懷孕期間的環境因素，諸如污染和壓力等可能會改變遺傳基因結構，而影響到胎兒日後的用手習慣，例如成為左撇子。而這些因素也可能與胎兒日後會成為同性戀者有關。

同性戀權利組織對這項研究懷有相當複雜的感覺。位於溫太華的同性戀權利平等團體負責人費時爾表示，這些研究結果也許可以幫助人們更多的認識和了解同性戀者，但是對於同性戀者來說，這些研究並沒有十分重要的意義。

費時爾指出，因為對生活方式的選擇不同，有些人就用不平等的觀點來看待同性戀者。

他建議研究者們在這方面多做一些研究，以改變人們對同性戀的無知觀點。費時爾說，對同性戀者來說最重要的是獲得社會上的認同和接受，他們需要有自己的生活，不喜歡被選為研究對象。

但是研究者們透露，以後將專門研究人類腦部機制與人類性傾向之間的關連。



↑溫哥華的巴拉德動力系統公司（Ballard Power System）和艾克色爾希斯（XCELLSIS）燃料電池引擎公司，自一九九〇年代初期就合作開發零汙染的燃料電池引擎，至今已頗有進展，距正式生產上市也為期不遠。圖為艾克色爾希斯公司副總裁里克．鮑（左）和巴拉德公司總裁菲洛茲．拉蘇爾一起站在合作生產的燃料電池引擎之前。（加通社）

上班上網處理私事
年佔工時 80 億小時

【多倫多電】一項最新的調查顯示，加拿大人利用工作時間上網處理私事，每年佔用的工作時間高達八十億小時。

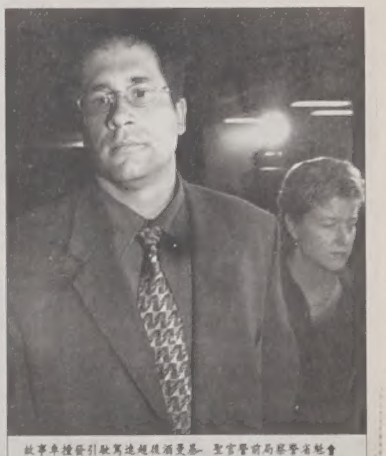
安古士．雷德調查公司對一千零八十九名加拿大人作了調查，結果只有三分之一的人表示，公司對使用國際網路有明確的規章制度。隨著雇員因個人需要，在工作時間上網的情形越來越普遍，許多公司企業不得不增設相應的規定，限制員工在工作時間使用國際網路，減少這種浪費生產力的現象。

這項調查還發現，工作時可以上網的人達百分之三十四，其中百分之七十八的人上網純粹出於私人需要。在他們每週平均八小時的上網時間中，也至少有兩個小時是上網辦私事。不過，三分之二的人認為，雇主有權監督雇員在國際網路上的活動。

這項調查沒有統計在午休或工餘時間上網的人數，但是利用這些時間上網的人數量確實不少。二十三歲的芬西卡在多倫多一家網上投資公司上班，每天午休時上網十五分鐘，主要是查看當天的天氣情況、瀏覽新聞網站、支付信用卡的帳單。她表示：「只要上網時間不過量，就不會影響到工作。」

專家們認為，這個問題的關鍵是雇主對雇員工作效率的期望值有多高。西安大略大學組織行為學教授高登認為，沒有人能夠每天八到十小時超負荷、高效率地運作，並且能夠一直這樣做下去，明智的雇主看重的應該是雇員的工作成果，而不是一味地注意他們的工作過程。

溫太華大學研究網際網路和電子商務問題的法學教授基思特表示，在一系列事例中，對雇主制訂電腦使用規定的權利，加拿大法律也是採取保護政策的。



↑魁省警察局前警官聖-基曼酒後超速駕駛引發撞車事故，導致車中四名同事當場死亡。昨天魁省高等法院以過失犯罪和危險駕駛兩項罪名，判決他入獄兩年減一天。圖為聖-基曼昨天在妻子陪伴下，前往法庭接受審訊。（加通社）

警員醉酒駕車撞人
被判處兩年少一天

【加通社滿地可電】魁北克省高等法院的法官昨天以刑事過失罪和危險駕駛兩項罪名，判處一名前滿地可警員兩年少一天監禁。這名前警員六年前因狂飲了八杯酒後駕車，結果發生嚴重車禍，導致同車的四名同僚喪生。今年三十二歲的聖-基曼，因立即委托律師對這項判決提出上訴，所以沒有立刻被關入監獄。

一九九四年十月，聖-基曼和四名同事在一項測醉儀課程學習結束之後喝酒慶祝，酒後又知法犯法開車上路，結果在魁省三河市附近發生車禍。車上的四名和聖-基曼同為魁省警察局警官的同袍不幸身亡。

魁省高等法院法官克特表示，聖-基曼酒後開車及超速駕駛的犯罪事實，是法庭量刑的主要依據。這位法官又指出，聖-基曼的行為給受害人家屬帶來的痛苦及其罪行的嚴重性，是無法估量的。

克特還說，法庭在維護司法體制的公正上，一直起著重要作用。這次的判決更是一個向全社會發出的嚴重警告，表明法律絕不允許社會存在這樣的行為。

加拿大輪胎商譽列榜首

【多倫多訊】加拿大那些零售商店最受消費者青睞？大型零售商場二〇〇〇年民意調查結果近日揭曉，加拿大輪胎公司（CanadianTire）、宜家（IKEA）、Costo 量販店均榜上有名，但是消費者耳熟能詳的 Zellers、BiWay 和 Best Value 卻沒有得到好評。

康伯斯顧問公司（Kubas Consultants）於今年二月在全國一百三十家零售商場中進行各項指標的調查，這次公佈的調查結果顯示，加拿大輪胎公司是消費者光顧最頻繁的零售商店。宜家是消費者最願意光顧的商場，雖然前往宜家購物的顧客平均需駕車二十一分鐘。Costo 量販店的價格最受消費者青睞；位於卑詩省的倫敦藥房（London Drugs）則是最成功吸引商店鄰近居民的商店。

在所有接受調查的零售商店中，獲各項標準平均分最高的是綜合性書店 Chapters。

消費者一致認為 Chapters 書店的內部規劃、陳列裝潢、品種多樣性、選擇度和商品品質均為上乘。

調查結果也出人意料的顯示出 Zellers 和 BiWay 都不受消費者好評。尤其是 BiWay，幾乎每項指標的得分都非常低，包括客戶服務、商品選擇和陳列、商品品質、商場內部規劃和裝潢等。這兩家廉價商品連鎖店唯一稍許獲得好評的是商品的價格。

調查還發現，由於伊頓（Eaton）百貨公司於去年夏季宣告破產，其從前的主要競爭者海灣公司（Bay）因此得益非淺，但是消費者普遍認為海灣百貨公司服務差強人意。

康伯斯顧問公司根據調查結果預測，今年全國零售總額將達到二千七百二十五億元，要比九九年增加百分之四點六。而九九年的零售總額比九八年增加百分之五點八。

酒類管制局管制機能縮減

【多倫多訊】安省消費者與商業事務廳長倫西曼最近宣佈，安省酒類管制局（LCBO）的管制機能及其制訂規例的權力，將在今年年底，轉移到安省酒類與搏彩管制局（AGCBO）名下。由於 LCBO 本身也經營酒類銷售，因此與省內業界之間存在著一種敵對的競爭關係，倫西曼此舉，大受省內業界喝采。

例如安省啤酒釀造者協會執行總監莎朗．格洛弗便表示，該會會員提出有關要求已久，現時是欣喜不已。「我估計其他行業之中，競爭者同時是管制者的情況，應該不會太普遍。」據啤酒釀造者協會指出，多年以來，LCBO 從不批准該行業經營的啤酒釀造者零售公司開設新店的申請。業者認為，LCBO 這樣做是為了壓抑業者的競爭；而另一方面，自從九十年代初以來，LCBO 卻不斷擴充本身經銷的品牌，又在店內增設冷凍櫃等，結果 LCBO 的市場份額，便從八八年的約百分之十，提升至九八年的約百分之十四。以期間啤酒消耗量不斷下降的情況看來，這一業績可謂極不平凡。

與 LCBO 有長久的鬥爭歷史，兼打過幾場官司的旺市葡萄酒公司 Magnotta Wine Corp.，其總裁兼執行長加伯．麥諾塔更說：「與歷屆前任不同，（倫西曼）此人是有魄力的。他明白到這（把 LCBO 權奪走）是正確策略，如此一來，在一個自由、民主的社會之內，業界便不會被佔便宜。」

Magnotta Wine Corp. 原先申請讓 LCBO 經銷本身產品，最初獲得批准，其後又無來由地遭到駁回。結果該廠推行「廠內自售」策略——以合理價格出售自釀優質產品——不單讓該公司從財務困境中解脫出來，更一躍而居本省葡萄酒業第三位——營業額從九二年的三百二十萬元，增長至九九年的二千〇六十萬元。但這段時期，亦是該公司與 LCBO 之間一個漫長鬥爭過程——麥諾塔指責 LCBO 特別針對他的公司，陸續訂立多項規例，而 LCBO 屬下人員，甚至曾經「唱衰」他的產品。

麥諾塔又指責 LCBO 一向以來「新法層出不窮」，又如該局規定省內酒類售價不得低於每瓶五元四角半，但該局轄下零售店卻不用遵守該規限，[illegible]到四元半。

加拿大蒸餾業者協會（ACD）總裁兼執行長甯．韋斯各特也說，這次轉移管制權力，「方向對頭」。又表示該會將要求新管制機構，效法緬尼托巴、沙斯卡其旺，以及亞伯達部份地區，容許業者透過省內一萬七千多酒牌持有商號經銷烈酒——該會一直指責 LCBO「歧視」烈酒，以至烈酒在 LCBO 屬下店面貨架上所佔位置愈來愈小。

至於廣遭批評的 LCBO，其發言人克里斯托弗．萊頓則說，LCBO 並不反對這權力轉移，如此一來，該局便可以全力發展本身的酒類飲品零售業務。

油價可望趨穩定

【加通社多倫多電】本國燃油業行家昨天表示，燃油價格可能會趨於穩定。因此，加拿大消費者似乎不用擔心被居高不下的油價壓得喘不過氣來。

加拿大燃油協會主席布特說：「過去幾個月中，燃油價格不斷上漲的確是事實，但並不是長期的趨勢。」

布特表示，自從去年石油輸出國組織減少原油產量以來，油價就一直看漲，直到近期油價仍然在上漲，但這和比預期要寒冷的天氣以及用燃油作燃料的人越來越多都有關係。油價在歷史上曾有過相對穩定超過十五年的紀錄。石油輸出國組織日前表示，今年將再次增加原油產量，估計這也很快會使市場油價相對保持穩定。

卡加利一家監視全國油價的諮詢公司總裁愛爾文也認為，原油價格可能會趨於穩定，因為它的價格是由石油輸出國組織控制的。

天然氣則由於儲備量減少，美國市場需求量猛增，特別是用於發電的天然氣需求量大量增長，而導致價格比一年前幾乎上漲一倍。目前這種趨勢似乎還在繼續。然而，愛爾文又提醒說，考慮冬天由使用天然氣改為使用燃油取暖消費者，千萬不要草率作出決定，因為今後天然氣和燃油價格會出現什麼變動，這是誰也難以預料的事情。

燃料電池引擎已近研發成功

【加通社卑詩本拿比電】兩家溫哥華公司合作研發客運巴士燃料電池引擎已有進展，距離商品化日期也越來越近。

巴拉德動力系統（Ballard Power System）公司和艾克色爾希斯（XCELLSIS）燃料電池引擎公司本週二宣佈，它們在芝加哥和溫哥華進行的燃料電池使用實驗已圓滿結束，在這兩個城市的實地試驗中，它們得到許多實貴的建議及經驗，這對發展未來更新的電池有極大的幫助。

巴拉德公司負責研發電池，而艾克色爾希斯公司則建造配合這種零污染電池的引擎，它們將在今年在加州進行兩次新電池引擎現場試驗。

燃料電池引擎跟普通汽油或柴油內燃機引擎不同之處在，它只使用氫和氧就能產生動力，因此沒有排氣汙染，對保護環境有極大貢獻，而且行駛安靜，令乘客感到舒適。其缺點及競爭力不足之處則在，體積龐大，又相當沉重，行駛路程有限，充電耗時，如果目前推出上市的話，售價過高，故障率也較高。

巴拉德公司門口停了兩輛裝設燃料電池引擎的原型客運巴士，其中一輛裝的是老式第三型電池，這是兩年前的產品；最新的是第四型電池，這可能是商品化前的最後一型，預備裝配二十五輛巴士和四十五輛小轎車，在二〇〇〇到二〇〇三年之間作各類實驗。

艾克色爾希斯公司已經接到歐洲三十個燃料電池引擎的訂單，將要用在不同城市的運輸巴士上。公司副總裁里克．鮑分析第三和第四型電池的不同時說：「第四型進步不少，它比第三型輕了三千五百磅，一輛巴士上只要八個就夠，而第三型卻要用到二十個。」

至於預計二〇〇二年出廠的第五型電池，品質將會更好，那也是正式生產上市的第一型，兩家公司計畫在二〇〇三年生產五百個該型電池引擎，到二〇〇七年，希望能製造出具有市場競爭力的燃料電池巴士。

根據這兩家公司估計，在二〇〇二到二〇〇三年之間，它們配備燃料引擎的巴士一輛要賣到八十五萬加元，而普通柴油引擎巴士的售價僅為三十七萬五千元，至於使用壓縮天然氣引擎的巴士則要四十六萬五千元；但是如果產量能年年增加的話，到二〇〇六及二〇〇七年，燃料電池巴士的價格當可降至四十五萬元，屆時就會具有市場競爭力。

Town Centre Montessori Private Schools

7月至8月暑期班
■ 學前班（2至6歲）：Montessori課程及趣味性暑期活動
■ 小學（Grades1至8）：學術、電腦班、運動及美術
■ 中學學分課程：英文、數學及科學

■ 學生及教師比率低
■ 為高歲以上至 Grade 12及O.A.C. 學生提供全面課程
■ 提供全面課外活動
■ 免費課後托管服務 (7:00am - 6:30pm)

■ 5英畝校園
■ 80,000平方呎校舍
■ 運動場
■ 實大課室
■ 兩個體育館

■ 實驗室及電腦室
■ 圖書館
■ 舞蹈室、音樂室及美術室
■ 禮堂

現接受暑期班及九月新學年報名

總校(學前班至O.A.C.): 155 Clayton Drive (Kennedy夾Denison)
Milliken校舍(學前班): 3 Clayton Drive (Kennedy夾Steeles)
(905)470-1200

安省教育廳註冊認可字號 876674 號
麥唐娜國際學院
McDONALD INTERNATIONAL ACADEMY
誠徵各國各地區代理

保證升大學
現在修完麥唐娜國際學院 OAC 課程，除了可選擇就讀
加拿大各大學
亦可免試、免托福
直升
世界承認之（包括台灣、香港）
美國紐約州立大學
STATE UNIVERSITY OF NEW YORK U.S.A.

本校暑期班最後一期
開學日期：7月6日至8月17日
本校開設各科 OAC 課程
如欲 Upgrade OAC，趕及 Walk-in 大學——
請從速報名——
多一次機會 　 早一年入讀大學

◆ 課程齊全：第10班至12班各科目，OAC 大學預科班（13班各科以及 ESL 學分課程）
◆ 地點適中：位於 Yonge & Eglinton 地鐵站，只需步行三分鐘即可到達本校
◆ 優良師資：本校所有教師皆具有安省教師教學資格，更有輔導老師個別輔導學生
◆ 學費合理：移民 CAD$550/1 科　簽證學生 visa student CAD$850/1 科
◆ 開學日期：每年1月、4月、9月和7月暑期班

36 Eglinton Ave.W.,3rd Floor,Toronto　Tel:(416)322-1502　Fax:(416)322-5775

世界日報　家園版　天天刊出
溫馨實用・主婦好伴侶

廣電委員會發照決定 LMtv反彈

強調申請再遭否決是「漠視加西族裔社區的需求」 對手集團獲發執照是悖離多元文化廣電政策

【溫哥華訊】聯邦廣播電視委員會（CRTC）昨（六）日宣佈，把卑詩省新的商業電視頻道執照核發給CHUM集團。對於這項發展，另一主要競爭者，LMtv多元文化頻道籌備小組強烈反彈，他們認為，這項決定不僅悖離聯邦去年所宣示的多元文化廣電政策，也未照顧到加西地區族裔社區的需求，至於是否要提出申訴，他們將視社區的反應而定。

隸屬於羅渣士（Rogers）集團旗下的多倫多CFMT多元文化台，是在去年九月間向聯邦申請，計劃在低陸平原地區成立一個LMtv多元文化頻道，主要觀眾群設定在大溫哥華和維多利亞收視區內的十八個主要族裔社區，該台原本擬定以商業營運，但可免費提供電視節目。依照計劃，該頻道原本也打算自行製作新聞及節目，並強調將會照應族裔社區的觀點，以彌補社區公共服務電視台、商業性中文台和主流電視台的不足。

羅渣士媒體集團中負責籌組LMtv的執行副總裁索爾（L. Sole）表示，LMtv籌備小組成員對於CRTC的決定「至感失望」。他表示，多倫多及滿地可均已有多元文化電視台，唯獨溫哥華迄今付之闕如，而CRTC不顧這一現實狀況，繼一九九七年之後，再次否決該台的申請，可說是「漠視加西族裔社區的需求」。

他表示，CFMT為了成立這一多元文化頻道，曾在卑詩省內做過多次大型調查，發現民眾多半支持在省內成立一個商業性的多元文化電視台，以更充足的資源來為族裔社區更低廉而周全的服務，也獲得眾多社區團體聯署支持，但顯然聲音並未獲得CRTC採納。

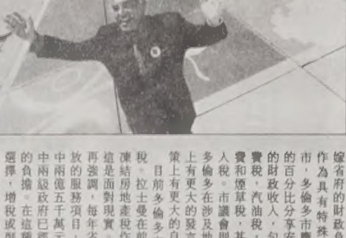
LMtv的社區諮詢委員會主席賈菲（M. Jaffer）則表示，CRTC去年才公佈一套族裔廣電政策，希望讓全國廣電政策及體系都更能反映加國社會多元文化的現況，LMtv的申請方案完全符合這項精神，卻仍被打回票，令人懷疑這項政策是否只是官樣文章而已。

諮詢委員會副主席樂美森和賈菲並都指出，在最後的審查中，五位審查委員中來自加西地區的兩位委員一致支持LMtv，並指該台方案最能照顧大溫及維多利亞收視市場上的族裔社群，反而是其他三位來自加東地區的審查委員支持CHUM。樂美森質疑說，這是否代表加東、加西兩地人士在多元文化廣電政策上的基本看法不一，他並認為，這項決定的「政治性太強」。

在聯邦廣播電視委員會公布發照決定後，各申請人及社區還有四十五天的申訴期。在被問到是否打算透過這一管道翻案，索爾和樂美森都表示，還要看社區的反應再決定。

↑右起為LMtv社區諮詢委員會副主席樂美森、主席賈菲（M. Joffer）和羅渣士集團負責籌組LMtv的執行副總裁索爾（L. Sole）。

市議會決議爭特殊城市地位


➡拉士曼市長昨天在市府前菲臘廣場為一幅長四十呎、寬二十七呎的巨幅多倫多競辦二〇〇八年奧運的官方標誌揭幕。拉士曼說，多倫多有信心舉辦奧運歷史上最成功的一次盛會。（圖與文：本報記者黃志洪、脫立新）

【本報記者脫立新多倫多報導】多倫多市議會昨天幾乎一致通過市長拉士曼的動議，決定正式展開向安省政府發起一場尋求「特殊城市」(SPECIAL STATUS）地位的戰爭。這場戰爭的核心是要求省府承認多倫多在安省的特殊地位，即省府不能再無限制地向多倫多轉嫁各種社會服務項目，且多倫多有權分享省府的財源。

這場戰爭實際上已經醞釀許久，最近的導火線是今年五月十日省長夏里斯致拉士曼的一封信。夏里斯批評拉士曼在各種場合不時提出省府通過交換服務增加多倫多市財政壓力的說法是荒謬的。這封信在本來已經積怨甚深的兩級政府之間引起更大的爭端。拉士曼索性借題發威，發起新一輪向省府爭權運動。

昨天市議會通過的決議內容包括，支持建立新的省市關係，即要求省府承認多倫多市的特殊城市地位，建立由六名市議員組成的工作組，為市長尋求多倫多特殊地位提供方略，立即組織由省、市政府都認可的獨立會計機構澄清安省通過交換服務對多倫多市財政造成的壓力。如果安省在兩周內拒絕參與獨立會計機構的調查，多倫多市將自己邀請會計師進行調查。議會表示，以上決定要送交加拿大總理、安省省長、聯邦大多市政事務總長、安省多倫多地區事務部長等官員。

拉士曼在昨天議會表決之後解釋，所謂特殊城市地位有兩層含意。一是安省政府不能無限制地增加多倫多的服務項目，以轉嫁省府的財政負擔。二是作為具有特殊地位的城市，多倫多市應該按一定的百分比分享安省和聯邦的財政收入，包括零售消費稅，汽油稅，汽車登記費和煙草稅，甚至個人收入稅。市議會則明確要求多倫多在涉及地方的問題上有更大的發言權，在政策上有更大的自主權。

目前多倫多市唯一財源是徵收房地產稅。拉士曼在前幾天剛剛宣佈，他無法將凍結房地產稅作為競選連任的政綱。他稱這是面對現實。拉士曼最近在各種場合一再強調，每年省府和聯邦政府向多倫多下放的服務項目，增加財政負擔三億元，其中兩億五千萬元來自省政府。合併後三年中兩級政府已經下放給多倫多九億元額外的負擔。在這種情況下，多倫多只有兩種選擇，增稅或削減服務。拉士曼表示，這將意味著多倫多市的兒童沒有托兒所，市民去公園或社區中心要付費，還有其它各種由於財政困難帶來的問題。

拉士曼特別提到每年對公車局的巨額補貼和住房問題，成為多倫多財政的兩大負擔。拉士曼表示，這兩項是省府的責任，讓多倫多負擔沒有道理。拉士曼表示，尋求殊許城市，將同省府有一場曠日持久的戰爭。

多倫多首席行政官格雷特表示，有幾個原因促成多倫多尋求特殊城市地位，一是多倫多是加拿大最大的城市和經濟中心，二是省府過去幾年已經有許多針對多倫多特殊情況的立法。三是省府對安省一般城市的政策和項目不會總是符合多倫多的情況，四是多倫多有別於其它城市的需求和責任，五是多倫多為了加強其同鄰近的北美城市的需要，必須在稅收、投資、地方責任方面有更大的自主性。

在安省，目前還沒有一個可以挑戰省府的特殊城市。在全國已經有卑詩省的溫哥華、緬尼托巴省的溫尼辟，魁省的滿地可、紐芬蘭省的聖約翰四個城市成為各自省份中的特殊城市。多倫多市作為目前加拿大的第一大城市和經濟中心，其權限同安省的任何其它城市是一樣的。

維多利亞新增一家電視台

隸屬CHUM傳媒集團 並在溫哥華設轉播台

【溫哥華訊】聯邦廣播電視委員會六日公布，准許CHUM傳媒集團在維多利亞成立一家新的電視台CIVI-TV（五十三頻道），並在溫哥華設轉播台（十七頻道），經營權為期四年。

聯邦廣播電視電訊委員會在今年元月在溫哥華舉行的聆訊會前，共收到五件在大溫哥華及維多利亞地區設置電視台的申請，其中羅渣士廣播公司旗下的CFMT-TV首先提出在溫哥華設新電視台LMTV，並向維多利亞轉播，其他的申請包括非營利的Trinity電視公司在菲沙河谷設英語宗教電視台、CHUM在溫哥華設英語電視台CITT、CHUM在維多利亞設英語台CIVI-TV並向溫哥華轉播、以及Craig廣播系統公司在維多利亞設電視台A-channel並向金寶河轉播。

CFMT-TV和CHUM在溫哥華設多元文化性電視台的申請均未獲通過，聯邦廣播電視電訊委員會的裁決認為，溫哥華和維多利亞的市場能力僅能容納一家新的商業性電視台，但以目前祇有一家電視台的維多利亞為優先。至於Trinity電視公司，已獲准在菲沙河谷設英語宗教電視台。

人權專員維護65歲老人工作權

【加通社多倫多電】加拿大人口高齡化的影響下，安省首席人權專員諾頓昨天表示，聯邦人權法案不保障六十五歲以上老人的工作權，已構成一種人權歧視，可能會被控告違憲。

儘管加拿大沒有任何法律明確規定加拿大人的退休年齡，但是一般職業人士受保護的年限只到六十五歲為止。即使不同的工作性質，由於雇主、集體合約與職業的不同，強制退休的年齡也都不一樣。但是，由於工會合約以及加拿大退休年金的規定，都迫使許多人在六十五歲就必須退休。

諾頓在公佈去年人權委員會的統計資料時表示，鑒於加拿大職業人士平均工作年齡不斷提高的實際情況，安省政府有必要考慮延長職業人士的受保護的年齡。

諾頓認為，現在六十五歲以上還在工作的[illegible]越多，因此人權法案對六十五歲以上的職業[illegible]給予保護，顯然違反了「不能因年齡加以[illegible]基本原則。

諾頓表示，這顯然是一種歧視，而且很可[illegible]告上法院。他認為，老年雇員得到的保護，[illegible]其他年齡段的雇員完全一樣。他指出，過去[illegible]員六十五歲必須退休，人權法案看起來是保[illegible]雇員，但現在卻恰恰相反，老年雇員反而得[illegible]護。

亞太基金會副會長 深入剖析大陸人蛇現象

胡元豹：廣開前門才能遏阻偷渡

【溫哥華訊】剛剛從上海出席「首屆加中移民研討會」回溫哥華的亞太基金會副會長胡元豹六日指出，人蛇偷渡固然是加拿大急於解決的問題，但對中國大陸來說並不具重要性。加拿大欲制止非法移民偷渡問題，唯一的辦法是敞開前門，讓技術移民、家庭團聚等合法移民途徑變得更為容易，減少新移民在加拿大定居過程中的障礙和困難。

胡元豹在發表與會感想時說，加拿大想在制止非法難民、偷渡問題上獲得北京當局通力合作，最佳的做法是採取互惠的做法，在處理加拿大認為十分重要的偷渡客問題，不應忽視中國大陸在對加拿大移民上存在的困難。

中國大陸成為加拿大人數最多的移民來源地以來，加拿大和大陸從未對這種移民對雙方經濟、政治、科學技術發展已經或可能產生的重大影響作過全面的、學術的和政策性的探討。胡元豹說，這項空缺已由六月二十八日在上海社會科學院舉行的首屆加中移民研討會上尋求解決之道。

他認為，加拿大不應單從自己的利益出發，應同時關注中國大陸認為重要的問題。中國大陸下崗工人達一億人以上，對中國大陸來說，每年有數千人偷渡出國算不得甚麼大事，祇是一件讓人覺得丟臉的糗事而已。

胡元豹從與會的大陸四十餘位專家學者了解，大陸朝野對每年有一萬餘名受過高等教育、具有專長的技術人士移民加拿大造成的腦力流失十分關注，腦力流失對大陸造成的社會問題和影響顯然遠遠高於偷渡和非法移民。

來自廈門大學等單位的學者反映，蛇頭和協助人蛇偷渡後定居的所謂「包頭」，對付費人蛇實行包旅行安全、包安居、包找工作的「三包」服務，這也是偷渡「服務業」至今興旺不絕的原因之一。與會人士認為，加拿大政府對合法移民提供的服務，至少不應比「包頭」差。對中國大陸移居加拿大的合法移民應予正面鼓勵，同時政府亦應為他們來加拿大定居、就業、發展提供更完善的服務。

在大陸方面，與會者認為應鼓勵更多移居加拿大的人士回去經商、訪問、作學術交流，協助大陸更快發展經濟建設。

本公司成立九周年欣逢千禧年
為感謝九年來顧客鼎力支持特舉辦
跳樓批發價活動

[illegible]	單位	[illegible]	跳樓價
紅龜粿	每塊	2.30	1.98
肉粽	每磅	3.85	3.48
糯米腸	每磅	3.95	3.38
知名台式香腸	每磅	5.00	3.98
香菇肉粽	每粒	1.50	1.28
碗粿	每碗	2.00	1.58
筒仔米糕	每份	2.00	1.58
夜市小籠包	每打	3.50	3.08

凡✂本廣告即可享受跳樓價（批發除外）售完即止，由於現做食品，請早預定。30元以上免費送貨。
預購熱線：(416)218-9788/568-3966
台灣食品公司

文寶齋 CHINA ARTS COMPANY
相 裱 架 畫
中城商場(二樓) 4211 Sheppard Ave E. #214(at Midland) Scarborough Tel: (416)321-6660 Fax: (416)321-8102
大都會廣場(二樓) 3636 Steeles Ave E. Suite 213A Markham. Tel: (905)944-1988 Fax: (905)944-1981

購買花旗參指南
一向以參場直銷，質優價廉而聞名的誠信興參有限公司太古廣場門市部現正實行正宗優質花旗參買一送一謝知音的特別優惠。以真正平通全市的超值低價來答謝大眾的支持和信賴，需要購花旗參的朋友切莫錯過這個慳錢的機會。
（特惠期間，優惠卡券一律停用）
地址：太古廣場內舖位 A32
電話：(905)948-9882
品質上乘直銷價
平通全城第一家

明明眼鏡
VISION CARE OPTICAL ON BAYVIEW
特價推出 ACUVUE® 2
回贈$30
明明眼鏡行以客為尊 合格配鏡師
請電話預約 (416)224-8757
Bayview North Medical 3292 Bayview Ave. Suite 102/102A North York Ont.
邱瑋玲 DR. WENDY CHIU 矯視專家視光醫師
電話：(416)512-7045

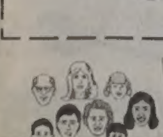
優先股 回報年率12%*
匯豐銀行發行
每年派股息四次
基金作長線投資
國際基金 進取形或保守形
藥物基金 人口進入老化
科技基金 新發明新市場
通訊基金 把握互聯網重建
請電：張相宇 JAMES CHANG
副總裁 VICE PRESIDENT (投資顧問) (Investment advisor)
公司 (416)359-7050
住宅 (416)322-5070
AIM Funds Management Inc.
BMO Nesbitt Burns Private Client Division 滿銀利時證券

如何選擇合適的投資？
加拿大證券協會資深院士
美國特許電腦核數師
特許投資經理
工商管理碩士
榮譽電腦學士

This advertisement is paid partly by: AIM FUNDS
Commissions, trailing commissions, management fees and expenses may be associated with mutual funds investing. Please read the prospectus before investing. Mutual funds are not guaranteed, their values change frequently and past performance may not be repeated.

潘啓耀 投資顧問
Charles K. Poon, Hon. BSc., MBA, CISA, CIM, FCSI
Investment Advisor
(416)773-1982
BMO Nesbitt Burns Private Client Division 滿銀利時證券

世界日報 兒童世界 每週一～六刊出
齊來學國語・老幼咸宜



客家文化夏令營 八月登場

已有廿五個社團六百多人報名 作家鍾肇政將受邀演講

【本報記者王瑞坤多倫多報導】展現「客家本色」的台灣客家文化盛會下月初在多倫多登場，屆時知名的台灣文學作家鍾肇政將來多暢談客家族群在台灣文學扮演的角色。總攬負責的王興富昨(六)日表示，自受理報名以來，廣受各地鄉親熱烈歡迎，全球至少有二十五個客家社團六百多人將來多與會。

「二○○○年全美洲台灣客家文化夏令會」預定八月九日至十三日在駐多倫多台北經文辦事處文化中心舉行，此為每兩年舉行一次的客家文化盛會，今年出席者包括加拿大、美國、巴西、日本、台灣等地的客家鄉親。大會主席王興富說，活動反應非常熱烈，自外地來多倫多出席年會者超過四百人，加上本地社區代表及同鄉，超過六百人出席。

王興富細說台灣客家文化夏令會舉行的緣由，他表示，隨著海外客家族群的增加及在海外生活的時間愈久，使得在德州休士頓一群台灣客家鄉親於一九九六年發起籌辦首屆「台灣客家文化夏令會」，第二屆活動則於一九九八年在華盛頓DC舉行，當年活動主題「繼往開來，迎接新世紀」。今年夏令會則由多倫多客家同鄉會主辦，主題訂定「大家共同來打拼，迎接客家新世紀」。

王興富強調，夏令會不僅止於鄉親聯誼，主要在於呼籲同鄉關心並思考台灣客家族群面對方言流失、族群認同、藝術傳承及文化存續問題，其中如何發揮少數族群的優勢來參與社會國家的決策，強化客語為高層語言以及客家人應如何分配提升客家人的政經權益等項目，與會者都可以一起討論，提出見解。

王興富表示希望透過今年夏令會來凝聚台灣同鄉，並且可以結合來自西印度群島、模里西斯、印尼、馬來西亞、印度、香港等客屬團體，符合海外客屬尋根的企盼。對於今年客家論壇和分組討論內容，王興富說，確定來多的主講者有總統府資政鍾肇政、國策顧問李岡青、寶島客家電台代表梁榮茂、南加州醫學專家楊貴運等人。分組討論包括工程、醫學專題，且有各地客家會組織交流。部份分組討論主持人尚未敲定。

客家戲曲欣賞和客家民俗技藝表演是今年夏令會的文化活動重點，「新竹縣慶美園戲劇團」預定八月十一日在本次「客家戲曲饗宴」中演出戲碼「婆媳風雲」，演出地點在辛力加學院(Seneca College)劇院。「桃園龍潭之客家民俗技藝團」預定八月十二日在駐多台北經文辦事處文化中心演出客家陣頭、八音及山歌花鼓，現場原音重現客家廟會習俗。

其他活動包括全美客家會理事會及北美客協理事會。「台灣客家風土民情」攝影展，預定八月九日登場的「台灣客家風土民情」攝影展則為今年夏令會揭開序幕，現場展出多幅呈現台灣客家文化演繹的歷史圖片和客家鄉土畫家邱忠林繪畫創作。預定八月十二日進行客家論壇和分組討論。

今年報名參加「台灣客家文化夏令會」人數非常踴躍，屆時本地社區將接待超過四百位外地的客家鄉親。負責財務的蘇坤星籲請各界「有錢出錢有力出力」，他透露，籌辦經費需六萬元，現共籌募超過四萬元。工作團總策劃黃春發重申，希望無論所屬族群都能共襄盛舉，踴躍參加，工作團隊亟需人手，歡迎加入義工行列。查詢電話(905)940-8978。

藝術家園地

➡湖濱娛樂中心(Harbourfront Centre)昨日開放十五座「藝術家園地」供市民欣賞。創作者透過不同花草品種的編排及利用各種物料擺放搭配，傳遞回歸自然的環保訊息。圖中是一座名為「芳草繽紛」的藝術家園地。(圖文：黃志洪)

客家美食

⬆全美洲台灣客家文化夏令會八月九日登場，多倫多客家鄉親邀您一起優遊客家文化天地。圖為與會者準備品嚐客家粄稿，讓人垂涎三尺。(王瑞坤攝)

多倫多天氣

今天(7月7日)	晴時多雲 7°C~22°C
明天(7月8日)	晴時多雲 10°C~25°C
後天(7月9日)	陰雨偶多雲 14°C~27°C

其它城市天氣

渥太華	多雲	10~22
滿地可	多雲	9~22
溫哥華	陰天	12~21
舊金山	陰天	11~17
洛杉磯	晴天	17~24
紐約	晴天	16~26
台北	多雲	24~29
北京	雨天	23~31
上海	多雲	23~30
香港	多雲	25~32

青少年才藝觀摩會 高手獻藝

八月中旬在北約克多倫多演藝中心舉行 許瓊丹為焦點人物

【本報多倫多訊】延攬全加音樂才藝菁英演出的「第十屆青少年才藝觀摩大會」預定八月十二日晚間七時半在北約克多倫多演藝中心(原 Ford Centre for the Performing Arts)舉行，屆時場中將出現女高音、吉他、橫笛、鋼琴、小提琴、古箏、木管等多種表演形式，熱鬧滾滾。

本屆青少年才藝觀摩大會是由嘉華文教基金會主辦。負責人王顯光表示，此為慶祝千禧年暨海華文藝季活動之一。今年表演重頭戲為許瓊丹演出聲樂，她榮獲俄亥俄州立大學歌劇女高音聲樂博士，董鳴泉演奏古典吉他，及壓軸的國會議員李戴力指揮全場唱加拿大國歌；另排定的十二項節目也是焦點。

王顯光表示，此音樂會乃集克瓦尼斯音樂節和加拿大音樂比賽協會(CMC)兩項節目之大成，他自第一次舉行至今也屆十年，今年將是他最後一次承辦音樂會，他認為，此項音樂活動目標在於鼓勵年輕人展現古典音樂長才，進而增進中西文化交流。

節目則由今年克瓦尼斯音樂節團體組冠軍古箏合奏揭幕，其他節目則有加拿大全國音樂比賽優勝劉慧詩、十五歲組鋼琴獨奏冠軍王健中、小提琴獨奏的許志雨、林曉伶的橫笛獨奏；十三歲吳三行將鋼琴獨奏「花鼓」、「三枚橘子」；周人偉將以小提琴詮釋陳鋼作品「苗嶺的早晨」及維那奧斯基的「波蘭舞曲」。

榮獲克瓦尼斯音樂比賽木管組冠軍的孟書玉將以雙簧管演奏「望春風」及孫耶笛協奏曲。自渥太華專程趕來的鄧浩基今年將以小提琴獨奏「梁祝小提琴協奏曲」及「回想曲」，鄧浩基；是一九九八年全加音樂比賽弦樂總冠軍；曾獲全加音樂比賽「總統獎」的伍翰祁剛從多倫多大學音樂系畢業，將在會中進行鋼琴演奏。

許瓊丹將現場演唱民謠「望你早歸」及「姑娘生來愛唱歌」；董鳴泉演奏多明尼科的「探戈舞曲」。

音樂會入場券即日起預售，票價分為二十元及十五元，查詢電話(905)479-2042、(416)438-1073、(905)624-6220、(905)887-2023、(905)669-4765、(416)512-0767。

欣立素食批發
吃出健康的素食，不再是吃素人的食品
為答謝顧客，舉辦素火腿大贈送
工廠直銷・台灣進口
歡迎批發、零售、團體聚會訂餐
貨色齊全，煎、煮、炒、炸，應有盡有
Market Village(城市廣場內光寶超市門口旁)
4350 Steeles Ave. E. #86 Markham, Ont.
Tel: (905)940-0729

明火白粥 鮮明油器 糕點甜品 爽滑腸粉
城市廣場 MARKET VILLAGE
4390 STEELES AVE. E. UNIT B57, MARKHAM L3R 9V7
(905)479-1074

歐美亞外匯商務
外幣兌換 黃金買賣 銀行匯票 世界電匯
服務親切・顧客至上 迅速快捷・匯率超市
AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER
(416)593-8867 Mon-Fri: 10am-6pm 士巴丹拿道215號 Sat: 12am-6pm

歐美亞旅遊
凡購買加航往返中國機票 送$250,000平安保險
代辦世界各地旅遊團
代理 特平
(416)593-1918 Mon-Fri: 10am-6pm 士巴丹拿道215號 Sat: 12am-6pm

附近買不到世界日報？
請即電(416)778-0888・發行組 讓我們幫您解決。

黃金海岸 台式飲品專門店 AQUA Tea & Coffee Shop
別具特式…… 像置身於深海潛水艇船艙內 享受新派台式泡沫紅茶 ……一樂也!!
新口味 鮮菓冰沙上市 多款口味刨冰 及風味小食 摘鮮上市
First Markham Place(萬錦廣場) 3229 Hwy. 7 East, Unit 7B, Markham (905)479-6546

PEKING MAN 牛家莊 $198
北京片皮鴨 錦繡大拼盤 兩熱葷 花雕鴨舌 毛豆子炒蝦 松子松鼠魚 茶皇燻雞 蜜糖菇扒豆苗 韭黃金菇伊麵 瑤柱百寶炒飯 精選甜品
訂座電話 (416)223-5151 1100 SHEPPARD AV. E. WILLOWDALE

國華超市 本周特價
光泉飲料系列
茉莉蜜茶、茉莉綠茶、酸梅汁、杭菊蜜茶、水蜜桃茶、米漿……等 每罐375cc 原價$1.29 特價$5元5罐
售完即止
本店 TEL: (416)225-0582 分店 TEL: (905)946-1919

滬江食品公司 唐人街門市部 536 DUNDAS ST. W (416)598-8852 士嘉堡門市部 4132 SHEPPARD AVE. E (416)298-3214
精製 小籠包、韭菜水餃、素水餃、三鮮水餃、上海菜肉雲吞、上海松糕、酒釀、蟹殼黃、芝麻湯圓、豆沙湯圓、蘿蔔絲餅、上海肉粽、豆沙粽
每天下午四時後新鮮出爐包點
多倫多首家 自產外賣速凍食品
歡迎餐館批發 小籠包 $22/100個 鍋貼 $22/100個 豆沙 $90/箱 日運香$130/箱 棗泥$130/箱
營業時間：10:00AM - 9:00PM

北方小館 BEIJING HOUSE RESTAURANT
領有安省酒牌(LLBO)
北京填鴨 紅燒牛腩 樟茶鴨 豆瓣魚 窩飯燒餅 油條水餃 咸甜豆漿
馳名 北方麵點 京川小炒 和客飯
用料上乘 即叫即製 全日供應
山東鍋貼 上海雲吞 蘿蔔絲餅 豆沙鍋餅 葱油餅 小籠包 芝麻湯丸
訂座電話 (416)778-7885
東區華埠芝蘭東街635-7號 635-7 GERRARD ST. EAST

天天點心食品
山東水餃 家鄉風味 多市獨創口味
韭菜豬肉灌湯餃 韭菜翡翠餃 胡瓜水餃 灌湯小籠包 山東大饅頭 手拉銀絲卷 白菜雞肉水餃 西芹豬肉餃 白菜豬肉餃 香菇素水餃
菜肉包 素菜包 菜肉鍋貼 鮮肉鍋貼 芝麻湯圓 紅豆沙湯圓 脆皮葱油餅 脆皮豆沙餅 蘿卜絲餅 香蔥蟹殼黃
新推出 芋蓉包、高麗菜餃
地址：新旺角廣場 B21 Kennedy & Hwy 7 電話：(905)513-8599

陽明山莊 海鮮酒家
早午茶市 七天下午茶 8折優惠 (2時至5時)
生猛游水海鮮，脆皮燒乳豬，招牌小菜，潮州小菜，點心供應，備有卡拉OK多元化選擇
龍蝦填鴨套餐 $73
3555 DON MILLS RD., NORTH YORK, ONTARIO TEL: (416)756-7773

綠島健康食品超市 女王街健康食品
全西式健康自然食品
2010 Queen Street E. (Woodbine Ave. 以東)
Tel: (416)690-2086, (夜)(416)820-0277, (416)402-8028

密西沙加東 ROCKWOOD MALL
華皇自助餐 China Buffet King
世界級中西式自助餐廳
美食超過200餘款

歡迎訂座 各式派對社團宴會、生日、結婚、PARTY 座位超過750，備有貴賓廳房多間
4141 Dixie Rd. Rockwood Mall Mississauga, Ont.
(905)629-2288

SONY 仲夏巨獻
2000年系列 特價

KV27FV15 $1289.00 + TAX
KV36FS10 $2089.00 + TAX
XBR
32XBR250 + STAND $2189.00 + TAX
36XBR250 + STAND $2888.00 + TAX
VCR
SLV-M20 $289.00
WEGA
FAR EAST ELECTRONICS 遠東電業
25 Glen Watford Dr., Unit 6, Scarborough, Ont. M1S 2B7 總店商場 TEL (416)299-8868 FAX (416)299-5277
New Kennedy Square 8360 Kennedy Rd., Unit B2 Markham Ont. L3R 9W5 新旺角廣場 TEL (905)305-1176 FAX (905)305-0858

安省夏季水果 大豐收
桃、李、梨結實纍纍 其中桃產量將增一成

【本報多倫多訊】夏天到了，又是水果上市的旺季。來自「安省可愛的水果協會」的消息，本地消費者今年口福不淺，三大主要水果桃子、李子、梨都將喜獲豐收，其中，桃的產量將比去年增加百分之十。

安省是加拿大水果的主要產地之一，全省僅桃樹就有一百五十多萬棵。目前，屬於這個水果協會的果園有七百多個，種植面積高達一萬七千四百英畝。協會負責人 Adrian Huisman 表示，本地產桃和李將於七月中旬開始上市，而梨則要等到八月中旬。由於雨水充足，今年的水果生長狀況非常好，其中桃的產量將比去年增加百分之十，可以滿足消費者的需求。

食品安全是本地零售商和消費者關心的問題，水果協會今年特別加強了在這方面的努力，繼續推行一個為期三年的食品安全強制計畫，從水果種植、採摘到包裝，各個環節都制定了嚴格的指導準則，以增強消費者的信心。為了保證水果的品質，他們還制定了一項嚴格的分級標準，使得種植者和包裝人員可以有章可循，有利於延長水果的保鮮期。

在水果的挑選和保鮮方面，消費者可以遵循以下的「專家意見」：

桃子：看顏色，首選奶油色和黃色的果實，綠色的為下品。拿回家後，應根據果實的成熟程度將其分類，如果需要將生的桃子催熟的話，可於室溫下將其放入密封的大紙袋裡一至二天，避免陽光直曬，一旦成熟，放入冰箱內可保存一週或以上時間。

梨：果實硬者為上品，無需計較表面的疤痕或者瑕斑。室溫下，產自安省的梨在三至七日成熟，如果是用於煮食或者燒烤，以硬梨為佳。

李子：顏色正，沒有受壓者為首選。在室溫下催熟。一般情況下，李子比其它水果更易熟，並容易腐爛，應儘快將成熟的李子吃掉或者放入冰箱保存，通常可以存儲五天以上的時間。

除此之外，為了儘快催熟水果，可以在室溫下將他們放入一個咖啡色的紙袋；所有水果都應在食用前清洗，而非儲藏前。由於這些水果的成熟和保鮮期都比較短，如果希望延長享用時間的話，不妨採取罐裝、製作果醬、曬乾、冷藏等方法。如果希望了解這些水果食物的烹調方法，可以瀏覽 www.ontariotenderfruit.com。

除了在商場裡可以買到這些美味的水果以外，市民還可以在收穫季節裡親臨一些農場，體會親手採摘的樂趣。由於這類農場多數集中在通往尼加拉的沿線上，建議你事先計畫好一條理想的線路圖。

Cherry Avenue Farms，種植的水果包括櫻桃、杏、桃、李子等，一週七天對外開放。

前往路線為由 QEW 到尼加拉(Niagara)，經 Victoria Ave. (Exit 57) 南行一點五公里，右轉至 John St.，行駛兩公里後轉左入 Cherry Ave.，該農場位於左手邊第一個路口，電話為：(905)562-5481。

Bridgman's Farm，提供櫻桃、油桃、桃子和李子，每天的上午八點到晚上八點對外營業。由 QEW 轉入 Fifty Road，南行兩公里上 Hwy 8，轉左前行半公里後進入左手第一條路，路名叫 Bridgman Lane，這個農場就在這條路的 20 號，電話為：(905)643-1506。

E. D. Smith Fruit Farm，種植櫻桃、覆盆子（俗稱黑莓）和草莓，也是每天對外營業。沿 QEW 由 Fruitland Road 路口轉出，南行一點五公里到 Hwy. 8，再東行二點五公里，沿途有路牌指引，電話為 (905)643-1211 或者 1-800-263-9246。

如果不想去太遠的地方，可以選擇位於米爾頓的 Andrews' Scenic Acres，除了櫻桃等水果以外，那裡還有供小孩子玩耍的操場和小動物園等。

驅車沿四零一公路西行至 Milton 出口，上 Hwy 25 北行，再轉入 Road #10 東行兩公里。電話：(905)878-5807。

讀者如果希望了解更多的水果和蔬菜採摘訊息，可瀏覽網站：www.foodland.gov.on.ca，進入主頁後點選 Pick Your Own Guide。

加拿大紅會 將派會計師赴北京
為大陸紅會員工提供理財培訓 確保每一項援助資源都真正用到需要的地方

【本報多倫多訊】中國大陸是加拿大紅十字會資助最多的國家之一，為此，紅十字會決定在近期委派一名通曉國語的加拿大會計師前往北京中國紅十字會總部，為當地員工提供理財培訓。紅十字會昨天還向華人社區發出宣傳單，呼籲華人參與紅十字會的義工工作。

安省紅十字會主席陶佳才昨天表示，會計師為一位溫太華的華人，他將於數日內啟程，完成紅十字會交給他的使命。陶佳才說，由於加拿大紅十字會援助大陸紅十字會的款項數目極大，且這些款項到了大陸之後又用於多項不同的計畫，因此完善當地的財務管理十分重要。那位會計師的職責舉足輕重。

陶佳才說，很多華人對紅十字會的了解僅僅停留當水災、地震、戰亂等災難發生時，紅十字會伸手援助方面；事實上，紅十字會也不間斷地對加拿大以及中國大陸等國家的民眾改善生活品質。

在過去的十年中，加拿大紅十字會對大陸撥出的援助資金達八百萬元。紅十字會透過審慎的財務監察及派員視察，確保每一項援助資源，都真正用到需要之處。陶佳才說，這十年中，加拿大先後二十次向飽受地震、颱風和水災侵襲的大陸災民伸援。僅以一九九八年的長江特大水災為例，加拿大紅十字會捐給大陸的款項是世界上最多的。

除此之外，加拿大和大陸的紅十字會還從八十年代開始就開展雙邊計畫，通過這項計畫，加國予以大陸多方面的援助。目前，獲加拿大紅十字會協助的中國項目，包括新疆、甘肅、青海、內蒙古和四川省的七項健康及災難回應計畫，內容涉及資助當地的一些鄉鎮醫院及急救培訓計畫。陶佳才說，這些受加醫援助的鄉鎮醫院在專業訓練、公眾健康教育及醫療設施方面的狀況均得到改善，從而能為窮鄉僻壤的村民提供更多的醫療健康服務。

陶佳才表示，加拿大紅十字會與紅十字國際聯會及中國紅十字會三方正在開展一個三邊計畫，目的是幫助大陸為應付未來的天災作好妥善準備。其中加拿大紅十字會負責資助的項目是為大陸容易受天災影響的地區發展通訊系統，以及幫助吉林重建當地的一所受水災破壞的學校。

紅十字會昨天呼籲華人踴躍加入義工行列或參加協助籌款工作。有意者請與所在地的紅十字會聯絡或致電(416)480-2500。

多倫多五醫院 獲省衛生廳撥款
將用於增加兒童、青少年精神健康醫療服務

【本報多倫多訊】多倫多地區的五家醫院昨天得到省衛生廳的撥款，以增加兒童和青少年精神健康的醫療服務。

衛生廳長惠特莫爾昨天宣佈，省府將每年撥出八百萬元，在多倫多的五家醫院內增加三十個兒童及青少年精神疾病的住院床位，同時加強未成年者健康危險期的急診服務，以及支持這些小病人從醫院轉入社區護理的運送服務。

受到這次省府資助的五家醫院為：聖喬斯福醫院(St. Joseph's Health Centre)，北約克綜合醫院(North york General H.)，多倫多東區醫院(Toronto East General H.)，漢堡河地區醫院芬治大道部(Humber River Regional Hospital's Finch site)和紅河谷醫院百年紀念部(Centenary site of the Rouge Valley HealthSystem)。每家醫院各得到一百六十萬元的省府撥款，並各新增六張床位。

惠特莫爾昨天表示，省府此舉是為了承諾向有需要的未成年人提供高質量精神健康服務的保證。這些新增的床位將使那些患有多種精神和心理疾病的孩子受益，同時也將有助於多倫多的醫院建立更有效的兒童和青少年精神疾病醫療系統。

安省兒童事務廳長馬蘭昨天也說，兒童精神健康服務向來是省府支援的優先目標。自一九九五年以來，省府已經投資了二億七千萬元用於發展全省的精神健康服務。昨天宣佈的撥款是衛生廳對精神健康服務四千六百萬元撥款中的一部分。

煙火交響樂又來了

↑一年一度的班臣海傑斯煙火交響樂，已成為多倫多市民夏季娛樂一大享受。八日晚人們在多市湖濱將再度觀賞火樹銀花，圖爲去年煙火交響樂的檔案照片。

警員盤查 偷車賊兔脫

【本報多倫多訊】多倫多警方第三十二分局周三凌晨，在調查一輛可疑車輛時，車上二十三歲男子突然開車逃走，警方經過一番追逐後，終被可疑男子逃脫，現正通緝此名涉嫌與偷車及盜竊等罪名有關的罪犯下落。

第三十二分局警員，七月五日凌晨約二時二十分，在多倫多西區韋遜街(Wilson Ave.)與達弗林街(Dufferin Ave.)附近，發現一輛可疑汽車，經過警員查證後，發覺原來是皮爾郡地區六月三十日報失的汽車，當警員欲趨前調查時，車上的二十三歲男司機立即開車逃走，其後被警方在韋遜街與交通街(Transit Road)的公車局地盤，發現可疑車輛因為被大型工車阻擋後路停下。警員發現車上有三名女子，各人情況良好，但車上男子立即徒步逃走，警方要求警犬支援，但卻沒有發現嫌犯蹤跡。經過警方調查後，懷疑嫌犯與區內多宗入屋偷竊、偷車及盜竊案件有關，現正發出通緝令追捕罪犯歸案，三名在車上發現的女子，至今尚未被檢控。警方公布罪犯資料為二十三歲的巴萊(Jason DeanBruce)，身高約六呎四吋，體重約二百磅，如有人知道罪犯下落者，可致電：(416)222-8477 與滅罪熱線聯絡。

結夥作案 深夜盯上目標
搶劫傷人 四亞裔遭通緝

【本報多倫多訊】四名亞裔涉嫌在士嘉堡搶劫及傷人，昨日被多倫多警方通緝，在事件中受害者並沒有受傷，但被搶去雜貨及現金。

多倫多警方第四十二分局，於七月五日約晚上十一時十五分，接獲一名三十一歲男子舉報，在士嘉堡華頓街(Warden Ave.)與麥歷高街(McNicoll Ave.)附近騎著腳踏車購物回家時，突遭四名亞裔歹徒行劫，並將受害人推倒在地上，強行搶去受害人的雜貨及身上小量現金後逃去無蹤。

警方現公布四名亞裔罪犯資料，四名罪犯均年約十八歲，首名罪犯，身高約五呎八吋，黑頭髮及中等身材。第二名罪犯身高約五呎六吋，黑頭髮、身材瘦削。第三名罪犯身高約六呎，黑頭髮及中等身材。第四名罪犯身高約五呎八吋，黑頭髮及中等身材。如有人目擊案發經過，或知道四名罪犯下落者，可致電：(416)222-8477 與滅罪熱線聯絡。

趙敏朴系列文章出書
印刷千冊 將分贈大陸新移民

【本報多倫多訊】本身為大陸移民的趙敏朴最近將他所寫的「與大陸新移民朋友談心」系列文章整理出書，準備送給大陸新移民。他昨天表示，希望此書能為新到加拿大定居的同胞提供一些真實的人生經驗。

趙敏朴從去年十月開始寫有關的系列文章。他表示，當時了解到一些新移民來加拿大後，吃苦的心理準備不足，造成多方面的不適應。

於是他動筆寫了題為「既來之，則安之——與新來的大陸新移民朋友談心」的文章，通過他自己在加拿大生活創業的感受和心得向新移民介紹安居樂業的體會。

此文在社區免費中文小報上登出後，得到不少大陸新移民的好評，於是他一發不可收，接二連三地寫出同類文章，內容均為初來乍到的新移民所關心的問題，諸如學習英語、入鄉隨俗、職業選擇、家庭和諧等多方面。一些大陸新移民認為，趙敏朴的文章寫得真實可信，完全是在抒發自己的心聲，而不是空泛談大道理的「經驗談」。

曾在北京中央電視台負責技術工作的趙敏朴移民加拿大之前，曾到歐洲多個國家訪問。十年前他出國移民，所經歷的種種艱辛是他事先沒有料到的。

這些年，經過努力打拼，如今他擁有自己的電腦公司和電腦學校。他說，他有一個心願，希望自己的經驗能給大陸新移民一點幫助。

趙敏朴這次把自己所寫的十六篇文章匯集成書，印刷一千冊，計畫分送給對此有興趣的大陸新移民。多倫多華人社區名人伍卓生為此書寫了序言。

唐瑤瓊書畫展 周日登場
將展出書法、佛像及寫意花鳥作品數十幅

【多倫多訊】「唐瑤瓊書畫展」將於七月九日至七月十六日，在台北經濟文化辦事處文化中心藝文走廊舉行，展出書法、佛像及寫意花鳥作品數十幅，歡迎各界前往觀賞。

由於是虔誠佛弟子（皈依聖嚴法師法名果晏），唐瑤瓊的作品多取自佛教題材。不論工筆佛像、抄寫佛經、或恭錄高僧法語，虔敬心見於筆端，所書「佛說阿彌陀佛」及「普門品」長卷，書寫始終如一，鎮定從容，全篇流露平淡、恬靜之美。

其學習書法過程由禮器、毛公鼎入門，繼而智永千字文、魏碑張黑女墓志銘。

近年專攻明雅宜山人王寵遊包山集小楷，王書疏秀出塵、妙得晉法，寓婉麗於古拙之中。唐瑤瓊經年苦練，已見王寵風采。間或臨寫弘一法師墨寶，亦能得其神韻。

其繪畫作品描繪人物線條流暢飄逸，在傳統線描中顯示了書法功力。所繪敦煌觀音佛像用色豔麗沉穩，畫畫尤重章法，題款用印獨具匠心。

近年來側重研究齊白石大寫意技法，對大師筆墨中的禪意心領神會，觀其作品一見如故，發生共鳴。

白石老人把民間美術的審美情趣融入文人畫傳統畫法當中，創作出一件件清新健康天真自然的藝術精品，為畫壇一代宗師，所提出的「繪畫妙在似與不似之間，太似為媚俗，不似為欺世」的理論，影響深遠，她認為是值得深入學習與研究的。

展出地點台北經文處文化中心，地址在士嘉堡 888 Progress Avenue，查詢請電（四一六）四三九－八八八九。

↑「唐瑤瓊書畫展」本月九日起在駐多台北經文辦事處文化中心「藝文走廊」展出，圖爲唐瑤瓊參展作品之一。

由玉山神學院學員組成 哈尤尤道指揮
哪嚕灣合唱團下周一演出

【多倫多訊】受多倫多台灣基督教會協會邀請，台灣原住民天籟之音玉山神學院哪嚕灣合唱團一行十二人將於七月十日（星期一）晚七點三十分在多倫多台灣聯合教會(53 Cummer Ave.，即 Cummer 與 Yonge 東南角）演唱，免費入場，歡迎光臨。

哪嚕灣合唱團由玉山神學院學員組成，該團於一九九四年首次參加全國大專合唱比賽，並勇奪冠軍。

此次合唱團由校長童春發帶隊，哈尤尤道出任指揮。

查詢電話：(416)733-8183。

今日電視精選

（括弧內爲各地有線電視台號）

- 7:50am 國語新聞報導(重)—新時代電視
- 8:30am 香港衛星新聞(衛星直播)/社團簡訊—新時代電視
- 12:10pm 日落紫禁城(國語)—新時代電視
- 1:00pm 台灣衛星新聞/國語社團簡訊—新時代電視
- 3:30pm 中國衛星新聞(國語)—新時代電視
- 5:05pm 花木蘭(國語)—新時代電視
- 6:00pm 國語新聞報導—新時代電視
- 6:25pm 星雲說論—新時代電視
- 6:30pm 雪山飛狐—新時代電視
- 7:00pm 美國職棒：亞特蘭大對波士頓—TBS(49·47)
- 美國職棒：多倫多對蒙地可—CBC(6)
- 8:00pm My Girl(電影)—Family(48·51)
- 8:30pm 先生貴性—新時代電視
- 9:00pm 新聞匯訊—CFMT(4)
- Afterglow(電影)—Bravo(40)
- Sharpe's Revenge(電影)—History(54·43)
- 9:25pm 亞洲電訊傳真情—新時代電視
- 9:50pm 體育世界—新時代電視
- 10:00pm Midnight Blue(電影)—BET(57·49)
- Never Cry Wolf(電影)—Family(48·51)
- 10:20pm 全線大搜查—新時代電視
- 11:00pm 時局縱橫—新時代電視
- 11:30pm 粵語新聞報導(重)/社團簡訊—新時代電視
- 12:30am 大城小聚(重)—新時代電視

HOMELIFE METRO Realty Inc. -Realtor

Head Office: 5200 Finch Ave. East Ste. 206, Scar. Direct Line: (416) 293-5093

城市地產

參與 HOMELIFE 行列，歡迎加入 請電 Winston Lee, Broker 洽

Agincourt Office: 3430 Finch Ave. East Ste. 205, Scar. Direct Line: (416) 502-2238

專業寫字樓 七天營業 誠聘地產從業員 高達 95% 分帳

* Sales Representative ** Associate Broker

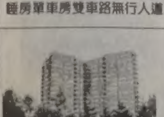
MARIA LAM ** 林潔玲 (416)230-8826 (416)293-5093
▲萬錦 4 年新全磚兩層靚屋 22 萬餘，3 大睡房單車房雙車路飛行人道。

EDDIE WOO ** 胡榮耀 (416)917-6883
▲ STEELES & WARDEN，兩睡房 + 太陽房，約 1200 呎，有裝修，售$ 209,000。

ANGEL LU ** 魯太 (416)299-5108
▲萬錦市 BIRCHMOUNT/STEELES 2 層獨立屋 4+3 睡房 2 廚 4 衛浴分門出入叫 28 萬 8。

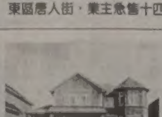
ALBERT * 歐陽鴻楷 (416)293-5093 (416)219-8080
▲ BROADVIEW/GERRARD 只五分鐘步行抵東區唐人街，業主急售十四萬餘。

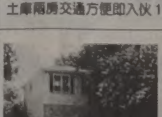
VIRGINIA CHAN * 陳林麗卿 (416)293-5093 (416)756-0922
▲首次置業者注意土加堡晃管理費三房鎮屋土庫兩房交通方便即入伙 17 萬餘。


RAYMOND LEUNG * 梁松楨 (416)293-5093 (416)492-0895
▲ WARDEN/STEELES 近三和 15 萬餘 TRIDEL 高層高級柏文間隔開揚寬大。

SAIFOO LAU * 劉世傳 (416)816-9323 saifoolau.com
▲旺市士㇆ YONGE 街靚柏文 2+1 房

JUDY 伍 * (416)293-5093
▲市中心半獨立 3 房屋全翻木 2 年屋頂保溫窗有車庫地庫全套浴室只 19 萬餘。


JENNY PANG * 劉太 (416)293-5093
▲旂人村 WARDEN/16 三年半，鬧地段樓底高，五睡房四廁，加料裝修，40 餘萬。


SUSAN ANG * 洪明旋 (416)293-5093
▲士嘉堡全新全獨立屋三睡房兩廁完成土庫近學校及商場交通方便環境好。

卑省西岸林業罷工潮落幕

工會與雇主達成臨時協議 工人每年可獲加薪百分之二

【溫哥華訊】卑詩省西岸一萬二千名林業工人大罷工昨（六）日落幕，代表他們的「加拿大林木及團結工人工會（IWA）」與林業雇主經過二小時的談判後，達成一項臨時勞資協議。

加通社報導，根據這項三年的合約，林業工人每年可獲加薪百分之二。卑詩省內陸北部和南部的林業工人，日前已和雇主達成了近似的協議。

代表約七十家雇主進行談判的「林木工業關係公司」總裁連尼克說，有關的協議其實很接近西岸雇主的談判立場，可是雇員們堅決要罷工。

據悉，六日所達成的協議也改變了雇員的長期殘障及健保福利，特別是偏遠地區雇員最為關往的前往外地就醫的旅費補助款。

IWA會長哈格德說，這是一項有利於雇員的協議，他覺得很有成就感。他說，雇主方面撤回有關年休三周以上雇員可選擇銷假上班的要求。雇主原本希望藉此提高生產力。

哈格德也表示，這次的罷工是沒有必要的，但是如果不罷工，雇主可能不會讓步。連尼克則表示，儘管雇主撤回了一些要求，但也獲得雇員方面的一些承諾，可謂皆大歡喜。

哈格德表示，罷工糾察線將會立即解除，雇員馬上會回到工作崗位。

西岸林業發言人安妮．吉本說，在過去一個多星期的罷工期間受到影響的三十六間木廠，其中二十八間本來就計畫暫時關閉，有的是為了一年一度的維修，有的是因為日本木材市場銷量減少。但她又表示，由於整個西岸林業停頓了十日，現在可能需要加班生產。

《學者觀點》

「七．七」盧溝橋事變經緯及其省思（上）

●日本發動全面侵華戰爭的「七．七」盧溝橋事變已經過去六十三年了，第二次世界大戰也已結束了過半個世紀。但是，由於日本當局仍然沒有坦承對亞洲、太平洋各地區人民侵略和壓迫的事實，曾經受過日本殖民統治及侵略戰爭傷害的亞洲、太平洋各地區的人民，向日本當局抗議示威及要求道歉補償之聲接續不斷，特別是一九九六年日本右翼團體再度挑起中日釣魚台事件以來，海內外華人對日本軍國主義陰魂不散並再度抬頭極表憤慨。為了幫助日本當局對過去的戰爭本軍國主義勢力的再度抬頭，筆者認為有必要對日本發動全面侵華戰爭的「七．七」事變及其所犯的戰爭罪行略作回顧，以便起到「前事不忘，後事之師」的警戒作用，同時也是為了紀念這一重大歷史事件以及因日本發動這場侵略戰爭而喪生的三千五百萬同胞。

盧溝橋坐落在北京西南永定河上，建於金大定二十九年（即一一八九年），為我國古代少數遺留下來的著名建築物之一。一九三七年七月七日，日本的華北駐屯軍在事先並未通知中國當局的情況下，即開往北京西南郊靠近盧溝橋中國兵營的龍王廟一帶，進行「軍事演習」，蓄意挑起事端。日軍的「演習」直至深夜，二十三時左右，忽有槍聲數響發自宛平城（今北京市豐台區盧溝橋鎮），二十四時，日本特務機關長松井太久郎大佐向北平市政府提出交涉，詐稱日軍在「演習」中，彷彿聽到宛平城內發出槍聲，在紛亂中失落日兵士一名，日軍今夜要進城搜索，當即遭北平當局拒絕。事實上，據當日率領日軍「演習」的中隊長清水節郎大尉的《筆記》載稱：「形跡不明的士兵，不久被發現了。」然而，日軍堅持要派兵入城，並以「武力保衛前進」相威脅。又適北平當局嚴詞拒絕，繼而雙方派出代表前往宛平調查並協商解決辦法，就在此時，日軍一部分已將宛平包圍，另一部分則自豐台向宛平急進。並多次向宛平城內開槍射擊，以迫擊炮攻城。在忍無可忍的情況下，負責守城的中國駐軍第二一九團吉星文所部，奮起予以還擊。二十九軍副軍長秦德純發布「命令前線官兵堅決抵抗，盧溝橋即爾等之墳墓，應與橋共存亡，不得後退。」盧溝橋畔中國軍民抗擊日本軍事侵入的槍聲，揭開了中國人民全面抗日戰爭的帷幕。

（溫哥華保釣大學聯盟鄭海麟）

黃威喪禮 莊嚴肅穆

多位政要前往弔唁致哀 場面備極哀榮

【溫哥華訊】溫哥華華埠商會永遠名譽主席、中華總商會會長黃威先生的喪禮昨（六）日舉行，由亞太事務國務部長陳卓愉主祭，包括省長杜新志在內等多位政要皆到場致哀，場面備極哀榮，莊嚴肅穆。家人並將奠儀悉數捐贈溫哥華中央醫院基金會。

黃威出生於廣東，於一九六七年移民到加拿大，希望在這片遼闊的土地上，開創新生活，二年後在溫哥華開創了元昌肉食公司，至今產品外銷全球。一九八一年與志同道合商人組成溫哥華華埠商會，於八七年至九七年間連任七屆主席。

三十多年來，黃威致力於華埠社區的建立，例如爭取傳統燒臘合法陳售、星期日營業合法化、華埠停車大樓的興建、華埠夜市的開設，以及第四屆華商大會在溫哥華舉辦權。於一九九七年由當地八大商會聯合組成的中華總商會推舉為創會會長。

黃威生前對家鄉建設、慈善事業均盡心盡力，為善從不落人後。一個多月前，黃威曾回中國大陸家鄉探親，返加之後感到身體不適，經診斷為癌症，於五月二十八日辭世，享壽六十八歲。

昨日喪禮出席政要包括國務部長陳卓愉、省長杜新志、溫哥華市市長歐文、溫哥華京士威選區國會議員梁陳明任、卑詩省社會發展、合作社及義務工作廳長關慧貞、自由黨黨魁金寶爾、溫哥華東區國會議員戴慧思等多人，喪禮隆重莊嚴。國務部長陳卓愉表示，自一九六九年與黃威認識以來，見其由一位新移民逐漸成為成功並受人尊敬的企業家，貢獻心力建設華埠及加國。杜新志表示，他與黃威相識十多年，對黃威一貫堅持理念至為感佩。黃威生前曾榮獲加拿大一百二十五周年國慶紀念勳章。

↑華埠領袖黃威先生喪禮六日舉行。（張婉中攝）

學以致用

高科技管理企管碩士課程

【本報記者江先聲特稿】一般人耳熟能詳的最熱門的進修學科，毫無疑問就是企業管理碩士（MBA）。如果要在這門熱門學科中找一個前景特別理想的範疇，那麼這個「熱門中的熱門」，很可能就是高科技企業的管理了。西門菲沙大學（SFU）的「科技管理企管碩士」（Management of Technology MBA，簡稱「MOT MBA」），正是這方面的專門課程。

西大這項課程專門供業內人士進修之用，因此入學資格的其中一項要求，是具備至少兩年高科技企業管理的相關工作經驗。學歷方面則要符合以下資格的其中一項：

一、具備大學商學學位（企管學士「BBA」或商學士「BCom」）；

二、非商學的大學學位，但具備研究院程度的企管文憑（Graduate Diploma in Business Administration）；

三、非商學的大學學位，但曾修讀一系列認可的商學課程。西大指出，大部分這一類的申請者可透過修讀該大學的「科技管理基礎課程」（MOT Foundation Courses），達致這一項入學要求。

課程簡介指出，MOT基礎程修習會計、財務管理、企管經濟學、以及市場學的概念，採用的是一種整合性的跨學科研習法，並有小組專案訓練，最後並須參加一項全面性的綜合考試。

至於MOT企管碩士課程本身，設計更是別具特色。學生在課程開始時先參加一項暖身的工作坊作好準備，接著是整整兩個學期的全時修課（兩個學期之間還有一項有關人力資源的研討大會），隨後是一項頗具分量的實習專案，最後還有一個總結性的工作坊。

假如全時修讀，每個學期要修四門課，可在九個月內把所有課程修完。另一方面，為了照顧在職人士半時修讀，也可以每個學期只修兩門課，在兩年內把所有課程修完。

該項課程另一個特色，是把學生安排到多個共修研習團隊（Cohort）中，透過小組研習探討解決問題的辦法。學生所修的都是完全相同的課：也就是說，上述所修的各門課都是必修課，並沒有選修課，這樣大家在研討、合作時便有更多的共通課題了。

此外，西大商學院配合這項課程還特別成立了一個「科技管理商業評議會」（MOTBusiness Council），由學術界與業界人士共同組成，希望藉此能在商學院與卑詩省高科技業界之間建立一道橋樑，一方面透過師生共同研討為業界的問題提出解決辦法，另一方面則回應業界的需要對課程的制訂方向提供諮詢。

狀元樓
Champion House Restaurant
慶祝 金字招牌 26 週年紀念
★★★★★
仲夏情懷
這是量身於典雅高貴舒適的餐房
方能盡情享受美味中華佳餚
無任歡迎 大宴小酌 親朋團叙 壽慶壽宴 商務套餐 溫馨婚宴
仲夏特備套餐
四位精緻餐：狀元三拼盤、蟹絲魚翅羹、CH醬爆龍蝦、啫火鳳凰、生炒時蔬、甜點一道 $98.00
八位豐盛餐：五福臨門、三絲魚翅羹、北京烤鴨、鳳凰左公雞、貴妃醉蟹、鮑魚菜心、菊花全魚、雙菇時蔬、富貴炒飯、甜點一道 $288.00
六位歡樂餐：四季發財、三絲魚翅羹、北京烤鴨、荷香粉蒸排、鳳凰左公雞、湖南豆豉魚、雙菇時蔬、甜點一道 $188.00
十位豪華餐：六福拼盤、蟹火魚翅羹、北京烤鴨、鳳凰荔枝雞、貴妃醉蝦、鮑魚海參、CH醬爆雙龍蝦、菊花全魚、百家鮮百合、富貴海鮮炒飯、甜點一道 $338.00
現金折扣優待券 10%
Mississauga: (905)890-0999
25 Watline Ave. 2F
由401西行到Hwy 10出口
向南第五街口左角
Toronto: (416)977-8282
480 Dundas Street West lower level

RE/MAX HALLMARK REALTY LTD. Realtor
手提 816-9768
住家 449-1168
精通國、台、英語
住家或投資物業買賣提供一流服務
廖芳隆 DANIEL LIAO, P. ENG
陳碧愛 ANGELA LIAO, R. N.
▲YONGE/COLLEGE - TRIDEL LUXURY DOWNTOWN BLDG. 豪華公寓2+1睡房，二廁，大理石爐牆，JACUEZI，陽台，雙車位，約1823呎，交通購物方便，叫價$369,000.00。
▲YORK MILLS/LESLIE 獨立全磚屋，三睡房，二廁，後院鄰接公園，地點環境優美，僅叫價$329,000.00。
▲LAWRANCE/DON MILLS 全磚獨立，5睡房，3衛浴，雙車房$549,000.00。
▲YONGE/FINCH - CONDO公寓，2睡房2衛浴$215,000.00。

LIVING REALTY INC. REALTOR 恒生地產
KAY WONG 王沛琪（黃太）
SALES REPRESENTATIVE
公司：(905)896-0002
住宅：(905)897-2885
★業績獎成員——精通地產誠意為君服務
本週特選
▲多市有酒牌快餐店$49,000 高層寫字樓商業區，舉步到地鐵站、學校、住宅區，多年一手經營賺錢生意 OPEN KITCHEN 易管理，月租$2100全包，包教，好過打工！
▲賺錢多過 McDONALD 咖啡三文治快餐！週息$22000-$25000！獨立大量車位，有 McDONALD 快餐店，室內旺大商場，HOME DEPOT 等著名大商店餐室，交通四通八達，4300呎，有酒牌，60餘萬！
▲密市 FOOD COURT 燒臘雜碎飯店 14萬餘！一週六日週息超$8000！現開11至9PM，好打理易做好賺，平月租$1500，即買即賺年齡可觀回貨價，一手店主六年多，工商業住宅旺區，特好午餐！
▲密市2-3大睡房靚屋8-10萬！中國城外面，交通地點一流，飲茶買菜最方便，光猛開大，平過交租，置業佳選！

豪華新屋
50 Harrison Rd., York Mills
6100平方尺，10尺屋頂，5+1睡房，地下室全部完成，有電梯設施
<OPEN HOUSE>
7月8、9日 下午1時—3時
歡迎參觀
請聯絡吳仁澤 Ronald Wu
TEL: 416-726-2008

HomeLife/5 Star Realty Ltd.
精通國語、台語、英語
陳洪素彫 SU DIAU CHEN (SU CHEN)
BUS(416)633-6666
RES (416)512-6946
24 HOURS 傳呼
▲YONGE/FINCH 出售 - 2年新，高級公寓 868 SQ. FT, 2睡房，2衛浴，車位和 LOCKER，24小時警衛，公共設施齊備，且可直通 FINCH 地下鐵站，叫價$198,000.
▲BIRCHMOUNT/EGLINTON - 出售或出租，工廠單位 1865 SQ. FT 除 WAREHOUSE 外，仍有 OFFICE SPACE 和衛生 WASHROOM 設備，可做所有 WHOLE SALE 生意，除汽車業外，叫價$155,000.
▲SPADINA/ST. CLAIR - 出售，高級住層居 政府合法出租，3層樓，地下室完成，共有6個單位，現沒空的單位，叫價$850,000.
▲YONGE/WELLESLEY - 出租，辦公大樓 2樓和3樓，約13,600 SQ. FT，每一層樓，可做多種方式用途。

林瑞春 Rita L. Peng
HomeLife Bayview Realty Inc.
手提 416-737-2688
公司 905-889-2200
免費估價 地產諮詢
◉代客找尋 2睡房或1睡房1太陽房柏文，附傢俱
◉Bayview/Steeles 3睡房，雙車庫，土庫完成直通後院，步行至巴士站，公園，學校，39餘萬。
◉Sheppard/Bayview 4+1睡房，雙車庫，土庫完成直通後院，客廳挑高，豪華，新粉刷，新車道，近樹林峽谷，約64餘萬。

RE/MAX ALPHA REALTY INC.
毛沙麗 Shali Mao
通國、台、英語 Sales Representative
公司：(905)883-4922 手提：(416)723-6603
▲BAYVIEW/SHEPPARD 獨立兩層洋樓，近新地鐵站，BAYVIEW VILLAGE，名校 EARL HAIG 中學，四睡房，四衛浴，雙車庫，完成土庫，僅此一間，只叫價$529,000。
▲FINCH/BAYVIEW 獨立全磚 BUNG，FINCH TTC 直達地鐵，近商場，好公園，名校 EARL HAIG 中學，三睡房，雙車庫，完成地庫，分門出入，$358,000。
▲YONGE/FINCH 全新豪華 CONDO，2房2衛浴，舉步即至地鐵，全新五件電器，車位，儲物室，室內泳池，健身房，24小時安全警衛 $203,000

誠信地產有限公司
廖太 MARGARET LIU SALES REP.
B. A., P. MGR., CRES
DIRECTOR, FIABCI - CANADA MEMBER, NACORE INTERNATIONAL
商業買賣物業投資
▲多倫多大街街角商場，全部租給連鎖店，售二百餘萬。
▲多倫多大街獨立連鎖咖啡店物業，佔地三萬尺，售七十餘萬。
▲密西西加大街商場，全部租出，有大連鎖咖啡店及快餐店，售四百萬。
▲烈治文山大街商場，售二百萬。
▲名牌 TIMOTHY 咖啡店生意，售二十餘萬。
▲連鎖咖啡店生意，工作簡單，合新移民，祇售三萬餘。
▲中式自助餐生意，售二十餘萬。
▲萬錦市商場鋪位出租，合酒樓，餐館，咖啡店，補習社，學習中心，托兒所，各類零售及專業。
手提(416)520-8757 公司(416)497-8900
精通國、粵、英語

SULAN TONG 唐太
RE/MAX Crossroads Realty Inc.
Sales Representative
公司：(416)491-4002
手提：(416)399-3733
精通國、粵、客、英語
屢度獲獎服務至上
▲市中心半獨立屋精選 COXWELL 與 DANFORTH，十餘年新，特大廳房，主人套房，完成土庫，可步出後園，車房入屋，中央空調，設備齊全，只叫$268,000.
▲近 COXWELL 地鐵站 交通、購物、上學方便，半獨立，三臥房，兩浴室，有車位，土庫完成，新屋頂，新窗，新陽台，客飯廳新柚木地板，…非看不可，現只叫$228,000.
▲士嘉堡近紅寶石酒樓 兩房，一千二百餘呎，如新公寓，西南無敵景色，可遠眺CN塔，兩面單邊，大廈設備齊全，飲茶、購物、交通佳便，隨時入伙，只叫$228,000.
▲北約 EARL HAIG 名校區 兩房，一千餘呎，兩面單邊，高層公寓，五電器，有車位，儲物室，投資或自住皆宜，只叫$225,000.

至尊組合
Supreme Team
（通國、粵、滬、潮、英語）
(416)505-1368（中）
(905)707-8199（英）
致富地產
RE/MAX Goldenway Realty Inc.
Each Office Independently Owned and Operated
Mary Chan 陳胡銀屏 Associate Broker
Vincent Chan 陳永信 Sales Representative
SOLD BAYVIEW/16 田以北 $399,800
SOLD YONGE & FINCH 北約克 $428,000
BAYVIEW/S OF 16TH $538,800
SHEPPARD/HIGHWAY 404 $238,800
LEASED WOODBINE/14TH AVE. 舖位出租 月租$1,250
LESLIE/HWY 7 投資物業 $199,000
列治文山 $438,000
YONGE & SHEPPARD $358,800
BATHURST/ELGIN MILLS $318,800
LEASED BAYVIEW/16 田以南 月租$2600

省府強制推行合併　市鎮紛紛公投反對

【本報滿地可訊】滿地可鄰近市鎮聯手反對省府的強制併市計劃，前景堪慮。

西山市市長彼得．崔恩特於六月底寄發信函通知市民們將在十月舉行市民公投，希望以公民自決抵制省府方面強制併市的壓力。就在崔恩特豪氣干雲地大喊公民自決的同時，省市自治廳廳長露薏絲．哈瑞兒毫不留情面地表示，關於併市案「省府將不理會任何公投結果」，並且繼續遞交法案至省議會，準備正式讓省府強制併市的措施，具備合法法源，大挫反對陣營銳氣。

市鎮強硬反對也許是意料中事，而更令人擔憂的是，滿地可島的二十八個市鎮，彼此之間似乎也未能口徑一致，槍口朝外。鄰近市鎮聯盟(Union of Suburban Municipalities)內部，最近對公投戰略傳出了不同的「異」見。身兼聯盟主席與維當市(Verdun)市長的喬治．波斯表示，聯盟市鎮舉行公投的時間，應該等到併市的研究委員會在秋天提交正式建議書給省府以後，再作定奪。波斯的理由是：「沒有人願意為了開戰而開戰。」意即市長們應該等到併市的決策雛形及細節較清楚了以後，再以合乎公民社會表達意見的程序，見機行事，免得像目前無的放矢，顯得頗不明智。

西山市之外，目前已宣佈公投計劃的市鎮還包括塢特蒙(Outremont)以及皇家山鎮，而這些市長急於採取行動的理由是恐怕等到九月才開始計劃公投會太晚，居民們將錯失向省議會表達「強烈訊息」的機會。皇家山鎮鎮長瑞卡多．哈茲臣希望波斯能夠正視省府為達成併市目的，已經組成了一個強大的反對陣營，而市民們對此事的憂慮，也使得這些市長不能不有一些作為。

行事一向高調的西山市，則認為提早籌劃公投，可以刺激公民對併市一事的關心，且省府無視公投結果的存在，也許在法、在情、理上都說不過去。鄰近市鎮聯盟的市長們將在今天（七日）聚會，預計對公投議題會有進一步討論。

「頓伊」走人　「西爾斯」進駐

【本報滿地可訊】滿地可市中心的伊頓百貨大樓，在閒置年餘後，重新啟用有望。地產界兩巨頭，凱迪拉克．費爾福優集團(Cadillac Fairview Corp.)與伊凡荷公司(Ivanhoe Inc.)四日宣佈，伊頓百貨舊址將由Sears百貨或流行之翼服裝公司(Les Ailes de la mode)進駐經營。

為了掌控滿地可市中心的零售店面大局，伊凡荷公司在伊頓百貨宣告破產時，以三千四百萬元買下了伊頓百貨主建物旁的伊頓中心大賣場，自此伊凡荷公司一直苦思該如何進一步取得伊頓百貨主建物，來為這滿地可市黃金地段的連棟建物，作更有效的整體規劃及運用。

經過長期談判，伊凡荷終於從凱迪拉克．費爾福優集團手中拿下伊頓百貨主建物的所有權，交換的代價是伊凡荷的聖．布諾步行商場以及在拉娃市的家樂福廣場股權。兩個地產集團的互易成功，也象徵著伊凡荷將全面掌控滿地可市中心零售店面，而凱迪拉克．費爾福優，則是對滿地可市郊地區大型賣場的掌控有所斬獲。

在解決了地產歸屬問題之後，伊凡荷公司發言人表示，目前有Sears以及流行之翼服裝公司正在爭取伊頓舊址的門市，兩家公司都有意以伊頓舊址作為自己的旗艦店面。由於兩家公司與伊凡荷在其他伊凡荷所屬賣場都有緊密的合作關係，目前很難推斷最後會由哪一家公司得標，三方面對此也都三緘其口。至於迪拉克．費爾福優集團方面，情況較為篤定。從伊凡荷手上接下的拉娃新店面，原則將租給魁北克最大的家族百貨公司Simon。陸續開設新門市，而這也是在經營腳步上一向保守的Simon，很大的突破，可以預見，滿地可百貨業，近期內將有相當不同的光景。

↑「滿地可國際爵士樂節」熱鬧登場。圖為來自巴西的音樂家們日前演出奔放歌舞。（加通社）

温和感冒病毒治癌
專家籲勿期待過高

【本報滿地可訊】麥吉爾大學的濾過性病毒學家警告說，對於任何癌症治療的初步研究結果，大眾都不應該給予過度期待，因為目前「還沒有治癒奇蹟」。

渥太華癌症中心和渥太華大學最近公佈了一項最新研究成果顯示，一種名為「水泡性口炎病毒」(VSV)的温和感冒病毒可以殺死人體癌細胞，引起大眾關心，麥吉爾大學愛滋病中心主任馬克．溫伯格(Mark Wainberg)特別發出呼籲表示，在這個研究成果尚未進行人體臨床實驗證實有效之前，大眾不應對此賦予過高的期望。溫伯格博士指出，最新的研究成果的確為「以毒攻毒」的癌症防治思考提供了進一步的證據，但是在實驗室白老鼠身上證實成功的療法，在人體上是否一樣有效，相當難說，即使目前實驗室使用的白老鼠，都已經經過基因修正，但是由於老鼠的壽命仍較人類短少甚多，在白老鼠身上有效的療法，在人體上是否能夠展現相同的功效，仍然必須經過審慎檢驗，再經過人體臨床實驗後才能評斷。

滿市南岸華人服務中心
舉行第五居會員大會

【本報滿地可訊】滿地可南岸華人服務中心六月二十一日順利舉行第五居會員大會，並一致同意任期已滿的五位理事會成員繼續留任。

大會首先聽取了理事會主席陳德威的致詞和中心主任藍何梅嘉及統籌李通西的週年活動報告。

陳主席指出，在過去的一年中，理事會在取得了重要的成績，在理事會籌款委員會兩位共同主席Daniel Caisse和Pierrette Wang及其委員會的鼎力合作和眾多捐助者的大力支持下，本年的籌款晚會取得了空前的成功，共籌得款項六萬元，得以支持南岸及滿城華人服務中心的行政運作和補充各項計劃的經費不足。

藍何梅嘉主任則介紹了本年度在全體員工和義工的工作成果，包括：

●1999年秋季中心第一期快訊發行。

●本中心義工Sheila Tam與其他社團六位人士一起被評為本年度Brossard市優秀義工。

●婦女互助項目—家長會：中心不久前設立了專門服務亞裔家長的項目。該項目為一些因語言有困難而無法同學校溝通以輔導其子女學習的家長（以婦女居多）提供諮詢，翻譯，陪同服務。

●接待安置計劃和就業計劃完成並超過原定目標。其中接待安置計劃接待不滿三年的新移民286位共計727次面談。超過原計劃對250人實現600人次面談；就業計劃面談284人次，為19人安排了就業，超過面談150人次和安排8人就業的原計劃。

●申請到四項新的計劃亦開始實行。

1. 從Centraide大滿地基金會得到用於特別項目的經費，並將用於加強中心的管理。2. 研究計劃：中心以「魁北克吸引移民留下來開拓發展的多方因素」為題進行調研。其重點是要瞭解那些已經在南岸Monteregie地區創辦企業的亞裔企業家之經驗。此項目為魁省首次以此題材作研討的計劃。3. 服裝商店項目：第一次創辦由亞裔移民自己經營的服裝店，其目的是讓一些婦女走出離群索居的生活，同時去體驗如何自己創辦企業。4. 得到為期三年用於義工計劃的經費：中心將設法吸引更多有志於服務社區的人參與中心的各項活動。提高亞裔移民的參與社會活動的意識。

在通過黃佩文的財政報告後，藍何梅嘉又對新的一年工作進行了展望並探討了中心當前所面臨的挑戰。

中心會員及理事會成員踴躍發言，各抒己見，一致肯定並讚揚中心五年來工作的成績及對華人社區所作的貢獻，會場氣氛相當熱烈，在場會員全體鼓掌表示支持中心。

滿地可華人文化宮破土動工

【本報滿地可訊】引頸企盼的「滿地可華人文化宮」動土典禮五月二十七日隆重舉行。曾為文化宮興建而與華總會有爭議的「滿地可華商會」，甫宣佈退出華總會的「古壁省華僑餐館同業會」，「台灣大專校友會」等，都派代表出席動土大典，表現出「樂觀其成」的極大善意。

動土典禮鑼鼓喧天、祥獅獻瑞，炮竹聲中，許多人仍難免會對大門邊牆上懸掛著「即將動工」告示牌，多瞄一眼。因為這塊字體不大，卻又十分顯眼的「即將動工」木板，已經孤零零地掛在那裡有好長一段時間；很多僑胞過去幾年來對它是那麼地期盼，卻又日復一日地帶給他們等待的失望。

也因此雖然已動土，大家仍不免心存疑慮。因為：一、滿地可市長布克當天受邀卻未出席；完全看不見聖羅倫大道南北牌樓揭幕時，他以「君臨天下普天同慶」的姿態出現，為華人社區發展，冒其他族裔眼紅之大不諱，「力挺」華社的場景。不祗譚正清「有些遺憾」，很多僑胞也有「冷落感」。

二、巧婦難為無米之炊。文化宮的軟硬體設施，共計需要經費五百九十萬元。姑不論軟體部分的三百萬元，硬體部分尚短缺將近一百萬元，這是動土大典的熱鬧場面無法遮蓋的隱憂。對此，譚正清則樂觀的說：「錢只是工具，總會找到的。」據了解，除了繼續向僑界尋求募款之外，華總會也在積極向省及聯邦政府爭取補助。

三、文化宮動土前二十幾個「社團」宣佈退出華總會，顯然是一種「抵制」的行動；這是理念與利益糾纏的問題。現在，文化宮終於在華總會推動下動工了，那些社團的支持度，仍有待觀察。

四、滿地可許多社會賢達都希望看到文化宮能為華總會所說的「順利早日完工」；但據一位不願透露姓名的華總會核心幹部表示，文化宮的興建，單靠華總會去做「是絕對成功不了的」。這項工程必須全僑來參與及支持，有錢出錢，有力出力。預計在一年半之內完工，文化宮的建成仍有重重險阻橫亘在前，需要華人社會群策群力去克服。而華人社會能不能真正團結起來，正考驗著譚正清以及所有與事者的智慧。

Audi
TT Coupe quattro
Downtown Fine Cars
Sales Manager
Len Miliaris
164 AVENUE ROAD
Tel: (416)961-6820
Fax: (416)961-9453
Davenport Rd.　Bedford Rd　Avenue Rd　Bay St.

理財妙錦囊
投資好幫手
全面信貸．投資．銀行服務
安居加國理財服務／全套平衡貸款計劃／投資策略服務／精英理財服務………只是我們爲客戶規劃的其中幾項特色。
華人服務團隊：
我們優秀的華人職員最能配合您理財投資的特別需要。
詳情請洽
Scotiabank 加拿大豐業銀行
魁省亞洲服務中心
滿地可南岸賓樂山泰樹絡大道分行
7800, Taschereau Blvd., Brossard, QC C4X 1C2
個人投資經理／晏曉玲　電話：(450)923-3027
貸款業務經理／梁婉儀　電話：(450)923-5713
傳真：(450)923-3040

午安，滿地可！
本報增闢滿地可（蒙特婁）新聞版，逢星期一、三、五爲讀者提供最新、最詳盡之當地新聞及工商行業動態.
下午三時，〈世界日報〉天天與滿地可讀者見面，歡迎購閱！
星期一　滿地可工商新聞
星期三、五　滿地可新聞
查詢或惠刊廣告請洽：
〈世界日報〉滿地可辦事處
地址：1231 Rue Ste - Catherine Ouest, Bureau 502, Montreal, Quebec H5G 1P5
電話：(514)844-2074　傳真：(514)844-0547
世界日報 WORLD JOURNAL

協德榮大藥行
（加拿大）有限公司
HUI TACK WING GINSENG & TEA (CANADA) INC.
花旗參直銷批發中心
本藥行由美國威斯康辛州及加拿大安省、沙省三大花旗參農場大量供應原枝花旗參、參粉、參片、參糖、以直銷價出售。
專營：參茸藥材　京果什貨　海味罐頭　中藥配劑　各國茗茶　健康食療　急凍素食　零沽批發
誠聘前北京大學醫院院長主任醫生孫宗魯教授駐診
總行：滿地可華埠聖羅倫大道1063號
1063 BOUL ST. LAURENT MONTREAL H2Z 1J6
TEL(514)878-2328, 878-9933
分行：滿地可華埠聖杜本街1111號國際商場R21號
1111 ST URBAIN ST. #R21 MONTREAL
TEL/FAX (514)393-9933

富麗華大酒樓 LOTTE FURAMA RESTAURANT
正宗粵式小菜　中午茶市點心　壽筵喜酌讌會　晚晚歌星駐唱
歡迎預定全年酒席
(514)393-3838
215 René-Lévesque East, 2nd Floor Montreal (Inside DAYS INN Hotel)
富金華海鮮酒家 FU KAM WAH RESTAURANT
歡樂時光 Happy Hour 2:30-4:30p.m.
早午茶市．精美點心　晚飯宵夜．游水海鮮
特快送外賣服務
星期四、五、六 17:00-24:00
星期日、一、二、三 17:00-23:00
337-2262/2263　2267/2268
1180 Decarie Blvd, St-Laurent, Qc (Corner of Cote-Vertu)

JADE TRAVEL 翡翠旅行社 A Jardine Matheson business
翡翠旅行社
1107 Clark Street, Montreal, P.Q. H2Z 1K3 Tel: (514)861-3497 Fax: (514)392-1273
IATA
特價
．翡翠歐洲精選遊．夏威夷旅行團．加勒比海郵輪．
香港來回 大特價 台灣來回 加稅
—詳情請來電查詢．竭誠爲您答覆服務—
Tel: (514)861-3497　Fax: (514)392-1273
辦公時間：週一至週五／上午10時半至下午6時
週六及週日／上午11時至下午4時

RCI 加拿大皇家投資移民基金公司
Renaissance Capital Inc.
移民投資好夥伴
加拿大政府核准之投資移民計劃經紀商及經銷商
投資管理經驗最豐富
投資計劃安全有保障

．加拿大投資代理商協會（IDA）會員
．加拿大投資者保障基金（CIPF）會員
．魁北克移民局（QMI）投資移民計劃核准經銷商
Gilles Nadeau, CA, MBA President
薛超 業務代表
1800 McGill College Ave., Suite 2110, Montreal, Quebec (Canada) H3A 3J6
Tel: (514)842-3666　Fax: (514)842-5666
Email: info@rcican.com　Web: www.rcican.com

萬達旅遊 WONDER
Wonder International Travel Inc.
68 Rene-Levesque W. Montreal 唐人街匯豐銀行旁邊
電話：(514)866-8880
傳真：(514)861-8882
營業時間：10:00-18:00
本社被北方電訊(Nortel Networks)、蘭萬寧公司(SNC-Lavalin)、McGill大學、Chromas公司、滿地可國際龍舟會、魁省潮州會館等層選爲特約指定接待旅行社，劉強生先生僅代表萬達旅遊全體同仁，向社會各界人士致意，感謝大家對本社的支持。
豪華巴士團
渥太華 千島湖一日遊 $35　逢星期一、六出發
魁北克 小瀑布一日遊 $35　逢星期一、日出發
多倫多 大瀑布二日遊 $90起　逢星期二、六出發
加斯佩 鳥島三日遊　148起　出發：7/15, 29; 8/12, 26
美東瀑灘四日遊　$168起　出發：6/24; 7/1, 8, 15, 22, 29; 8/5, 12, 19, 26; 9/1; 10/6
芝加哥五指湖四日遊　$178起　出發：6/24; 7/1, 15; 8/5, 19; 9/1; 10/6
加東雙龍蝦六日遊　$285起　出發：6/24; 7/1, 8, 15, 22, 29; 8/5, 12, 19, 26; 9/1
迪斯尼樂園八日遊　$350起　出發：7/15, 29; 8/12; 12/16, 23, 26
溫哥華 洛磯山八日遊　$480起　出發：7/17; 8/12（鐵定出發）
萬達特價機票
洛杉磯, 三藩市, 溫哥華 $399起
紐約 $220起　巴黎, 倫敦 $529起
香港, 北京, 上海, 台灣大特價 $980起
西貢, 新加坡, 吉隆坡, 印尼, 菲律賓 $1080起
萬達旅遊服務部
1. 代訂世界各地酒店
Montreal: Days Inn $90起　Holiday Inn $149起
Toronto: Regal Hotel $95起　Holiday Inn $85起
Vancouver: Comfort Inn $65起　Howard Johnson $89起
2. 各種旅行團、商務團專業接待
3. 代售特惠電話卡、機場接送服務
4. 代辦中國使館業務、未入籍証明

安全駕駛同樂日 通用汽車全力贊助

捐贈 Van 供流動宣傳 會場展示汽車橫剖面 讓民眾了解內部安全裝置 活動8日舉行

←「安全駕駛同樂日」，除了有安全駕駛資料展覽外，並設有遊戲攤位、多項精采表演和示範，歡迎市民參加。詳情可致電華諮處 416-292-7510 查詢。

【多倫多訊】「駕駛不小心，禍害你一生」是今年安全駕駛中文口號設計比賽得獎口號。華人諮詢社區服務處及加華保險專業人員協會合辦的安全駕駛運動將進入高潮，「安全駕駛同樂日」於七月八日（星期六）假士嘉堡 Bridlewood 商場（Warden 夾 Finch）舉行。時間由早上十一時至下午四時，當日將有多項室內及室外活動，包括「名人安全駕駛大挑戰」、最新汽車展覽，由警隊、消防隊及救傷隊員作「鋸車救人」示範、遊戲攤位、資料展覽及其他多項精采表演。而「公開安全駕駛大挑戰遊戲」更可測試駕駛人士的安全技術和常識，參加者可駕駛由通用汽車贊助的新款汽車，測試駕駛技術，時間由正午十二時開始。

一向致力推動安全駕駛的加拿大通用汽車有限公司已是第三年支持及贊助是次活動。該公司多元族裔與新興市場經理麥國威表示：「多市的交通意外每年遞增，意外中受傷及死亡個案令人惋惜，希望藉著今次活動，可以加強市民對交通安全的意識及明白安全駕駛技術的重要性。」

通用汽車早前捐贈一部「安全 Van」予大會作流動宣傳之用，而在七月八日會場內亦將展出一部被橫切解剖的通用 Saturn 汽車，讓市民可透視了解汽車內部安全裝置。在會場內特設新車巡禮，展出 Chevrolet Venture、Pontiac Montana、Sunfire 和 Oldsmobile Alero，令有意購買新車人士可先睹為快。

白蘭氏雞精 天然提神飲品

有效促進新陳代謝 補充流失的體力與腦力

【多倫多訊】現代社會，工作繁忙，生活步伐急促，加班、兼職都是很平常的事。但你有否考慮過，你每日在辦公桌前所消耗的精力，實在遠比你從日常食物所得到的補充來得更快？你一方面要辛勤工作，另外亦要照顧家庭，體力及腦力的透支，實在是無可避免。要迅速恢復精力，白蘭氏雞精就是你不可或缺的天然補充品。

白蘭氏雞精經由英國倫敦大學皇家學院營養學博士 Dr. Catherine Geissler 實驗證明，能促進人體新陳代謝率高達百分之十六，有助補充體力的消耗。而據日本關西大學之實驗顯示，飲用白蘭氏雞精的測試者，其心算測驗及短期記憶的正確率，比服用其他代替品的人為高，所以更一次證明飲用白蘭氏雞精能清晰思維，補充腦力。白蘭氏傳統雞精以隔水清燉原理，完全保持上雞精華，不但去除所有脂肪和膽固醇，不添加防腐劑，再經過高溫殺菌，真空包裝而成，純正天然。

要表現出色，精神旺盛，最好經常飲用白蘭氏雞精，就最適合不過。

現在，凡購買六瓶裝白蘭氏傳統雞精，隨盒贈送精巧實用的透明萬用盒乙個。精巧實用的透明萬用盒分別有三種大小不同款式：綠色為大型、紅色為中型和黃色為小型，請自包裝盒上開口處認明顏色後選購。數量有限，送完即止。

白蘭氏傳統雞精，即時提神、常用補身。

←白蘭氏傳統雞精不添加防腐劑，經過高溫殺菌、真空包裝而成，純正天然。

多年來協助訓練中西人士學習中國武術

陳氏太極拳學院三義工 獲安省表揚

【多倫多訊】陳氏太極拳學院三位義工於日前獲安省政府頒發服務獎。

陳氏太極拳成立二十九年，院長馬笑如致力提倡中國傳統武術，弘揚國粹，特推舉院內三位長期義工，表揚他們熱心公益，服務社群，現榮獲安省公民文化廳頒發長期服務義工獎。三位獲得此項殊榮的義工為：陳毅生、陳國榮、余健釗。

該三位義工多年協助會務，推動太極拳，訓練中西人士學習中國傳統武術，提倡健身之道，受惠學徒甚眾，該學院特表揚他們之功勞。讀者如對陳氏太極有興趣請致電（416）429－1408 查詢。

↑陳氏太極拳學院榮獲安省公民文化廳頒發三位長期服務義工獎，右起：余健釗（右）、院長馬笑如、陳毅生（左二）、陳國榮（左一）。（梁日興）

麻將高手要開班授徒了

呂老先生強調傳授革命性技法 保證受用

【多倫多訊】「正宗台灣麻將高級入門」一書的作者呂老先生，現已來到多倫多，並準備開班授徒，教授五十名有緣人士高級麻將技巧。呂老先生為麻將界高手，擁有六段之麻將技巧。雖然年紀已大，很少搓麻將，但一向戰績輝煌，十大牌局中，九次都是必勝無疑。

呂老先生強調他所教的不是一般的打法，而是開闢了前所未有的革命性的打法，所有的都是正派的教學，不是出千，而祇是使用或然率、心理學及電腦分析綜合出來的麻將戰法，無論是在好或壞的運氣下，都能有傑出的表現，如履平地。

呂老先生又舉例，如你手上有「三三三、四四四、五五六六」的牌，現在是聽什麼牌？假如你能動眼不動手，兩秒中答出答案用眼睛看出，才算是上段，不然就是沒有段數可言。

今次的高級麻將技巧班適合有一定牌齡自認是高段的朋友，全程教學祇收三千元正，小小投資，大大回報，終生受用。有緣份及興趣的朋友可致電（四一六）二五〇一八八六九或（九〇五）八八二丁七六一一呂老先生洽。

上海聯誼會23日夏令野餐會

備有美食 並安排護膚、法律、兒童教育等專題討論

【多倫多訊】加拿大上海聯誼會是本地最大的同鄉會之一，成立一年來深受上海同鄉的歡迎和喜愛，會員不斷增加，已成為本地上海人聯繫鄉親、寄托鄉情的好渠道。為體現聯誼會宗旨，更多地為鄉親服務，上海聯誼會定於七月二十三日（星期日）在多倫多中央島舉辦夏令野餐會，屆時本地「阿拉」上海人又將熱鬧一番，盛況可期。喜歡「扎鬧猛」的上海人千萬不要錯過此次難得的同鄉聚會。

同鄉聚會最開心的莫過於有吃有喝，有說有笑。在此次輕鬆的聚會上，上海聯誼會不僅為鄉親準備了豐富可口的野餐美食，還準備了不少表演、娛樂、遊戲節目。會員徐英烈太太領導的「康琪班」將表演目前最流行的「元極舞」，年輕人可隨意組隊參加排球、足球和羽毛球賽，兒童和家庭會員也將在遊戲競賽節目中找到樂趣，競賽優勝者更有獎品可得。華洪食品公司和鼎泰豐上海小吃餐館等單位熱心為活動提供贊助。

與會者會更有收穫的是，上海聯誼會為此次活動安排了由會員中的專業人士作為主講的專題與趣討論。會員可就最關心的問題聆聽專家意見，也可互動交流。上海聯誼會人才濟濟，美容師 Linda Chou 為大家講解夏日護膚，律師孫家卿解答有關法律及移民問題，音樂家董冬冬與中文教育專家李莎莉談子女課外教育，就業顧問趙傳授新移民謀職技巧，職業婚姻介紹所徐炯與單身朋友懇談，其他還有更多興趣話題，如股市、房產、汽車、保險、保健、生意開拓等。

多倫多中央島是著名遊覽熱點，北邊是觀賞多倫多市中心壯麗景觀的最佳地點，南邊可欣賞浩瀚無邊的安大略湖。島上不僅有游泳沙灘和五彩繽紛的花圃，還有兒童遊樂場、各類球場，單人或多人自行車租用。會員參加聯誼會活動之餘還可在島上盡情遊玩一天。

野餐會時間為七月二十三日上午十點至下午二點，如逢雨天，則順延至七月三十日（星期日）。野餐會票價為會員每人三元，包括午餐和飲料，唯祇先購票者保證供應。購票可詢問各區召集人，也可直接去以下售票處：天寶旅行社（中區華埠文華中心：416-977-7711，士嘉堡東域商業中心：416-292-9990），華洪食品公司（列治文山：905-707-5347），鼎泰豐上海小吃餐館（萬錦廣場：905-543-5880），三六九上海小吃餐館（新旺角廣場：905-305-7713）等。

BMO Neshitt Burns Private Client Division
滿銀利時證券
劉徐玉晶 Doris Lau
利時證券
Managing Director 執行董事
Senior Vice – President 高級副總裁
Branch Manager 分行總經理

新時代電視「投資心得」節目主持人
逢星期日晚上七時零五分播出（國、粵語雙聲道播放）
每週一提供世界日報「財經透視」資料

掌握天時地利
以專業知識為實力
為您設計個人理財計劃

○策劃管理個人投資組合
○高息儲蓄
○債券
○增長股
○互惠基金
○註冊退休儲蓄計劃（RRSP）

投資市場瞬息萬變，機會轉瞬即逝。

劉徐玉晶以獨到的眼光和心得為您監察及分析市場走勢，把握天時地利，以第一時間作明智抉擇。請即致電開戶，讓劉徐玉晶為您設計一個適合您個人需要的投資計劃！

開戶查詢請電（國、粵語）
416－359－7570
免費長途電話
1－877－384－8118
（King 地鐵站，滿地可銀行總行大廈 50 樓）

國際道家太極拳社
Taoist Tai Chi Society

△皇家花園唐尼農場一日遊
日期：七月二十二日（星期六）
費用：二十元（包括入場費、車費、午餐三文治）蓬萊閣高齡會員免費
集合地點：134號達士街
出發時間：上午九時正
回程時間：是日下午五時
有意請電：(416)595－5291洽

△道家太蓬萊閣舉辦盂蘭法事
道教蓬萊閣定於公曆八月四、五、六日（農曆七月初五、初六、初七）一連三天，假中區華埠達士街134號道教蓬萊閣凌霄寶殿舉行盂蘭法會，設壇誦經，附薦先靈，歡迎各方孝子賢孫前來附薦。

△道家太極中心（柯倫殊鎮）
由四月一日開始，逢星期六，在柯倫殊鎮太極中心，蓬萊閣潔壇，十時正誦經，爲善信祈禱、週年康泰，十貳點半敬備山蔬素筵接待各界，席券每位十五元。登記請電：(416)595－5291 洪先生或李先生洽。

本閣每月初一、十五兩日於達士街134號凌霄寶殿恭設瑤壇、誦經禮懺祈恩功德，爲衆善信祈福消災迎祥，並敬備齋菜免費招待善信。恭候各界蒞臨同證功德。（如有更改，另行通知）
道教蓬萊閣地址：中區華埠　士街一三四號　電（四一六）五九五・五二九一

徵 廣告業務專員

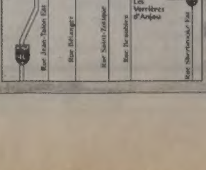
本報自去（一九九九）年十二月成立滿地可辦事處，今年三月初正式開闢滿地可專版以來，頗受本地讀者歡迎和好評；現爲進一步加强對工商各界服務，提供迅速商業信息，特增聘廣告業務專員（AE）數名。
應徵者須具備以下條件：
①高中以上學歷；
②中英文良好，能操粵語及法語更佳；
③具推銷員精神；
④有商場經驗和關係者優先；兼職亦可。
有意者請備簡歷寄世界日報滿地可辦事處：
1231, Rue Ste – Catherine Quest, Suite 502,
Montreal, QC H3G 1P5
或傳真 (514)844－0547
（註明「應徵廣告業務專員」字樣）。
歡迎參加我們的行列

世界科學預測協會
WORLD SCIENTIFIC PREDICTION ASSOCATION
電話：(514)987－5129 (514)898－3143
相信嗎？歷史可以改變，人生可以重寫。知道什麼哲學可以趨凶嗎？知道什麼手法可以窺視未來嗎？
爲什麼能預測？ 科學和哲學都認爲：事物的運動、變化、發展有規律，既然有規律，就可以通過掌握其規律，對其過程進行預測。
預測有何作用？ 了解先天運程，補救先天不足，預知成敗禍福，以便趨吉避凶。
增加收入 避免損失《服務項目》不怕一萬 就怕萬一

企業	企業前景預測	個人	財運事業預測	配偶婚姻預測
企業	廠址場地調理	個人	住宅風水調理	疾病凶災預測
企業	項目投資咨詢	個人	年運時運預測	凶災化解咨詢

歡迎加入世界科學預測協會
會址：115 de la Gauchetiere West, Suite 110
Montreal, Quebec. H2Z 1Y2

Les Verrieres d'Anjou
豪華公寓　平價享受
2001 明春交屋
歡迎參觀現場樣品屋
參觀時間
週一至週四: 10am to 8pm
週五: 10am to 5pm
週六及週日: 10am to 5pm
工地地址
7001 boulevard des Galeries d'Anjou
Anjou, Montreal
洽詢電話
公司銷售部：(514)355－5595
公司行政部：(450)973－9773



・鋼筋水泥結構 高級磚石外牆・兩部大型快速客用電梯
・豪華大堂 附設健身室及會議廳・閉路電視 保安監視系統
・緊急備用電力系統・大型私人庭園
・室內大型停車場及室外訪客專用車位
・鄰近學校、醫療所 體育及休閒中心與大型購物中心 Les Galeries d'Anjou

▼由多倫多集賢會主辦之"浪漫剪影黃金岸"攝影比賽，已圓滿結束並於六月卅日舉行頒獎儀式，圖右起為大會贊助機構世界日報公關經理林鳳雲，加中攝影學會顧問周梓源，世界日報總經理黃偉臺，加中攝影學會會長及大會首席評判辛志偉，季軍左明立代表，冠軍羅光中，亞軍鍾勝良，集賢會會董兼大會評判許家新及大會核數師鄭偉祺。

▲以多市伊桃碧谷黃金岸為題，由多倫多集賢會主辦之"浪漫剪影黃金岸"攝影比賽，冠軍羅光中（圖左）並榮獲"最受公眾歡迎大獎"，從大會贊助機構世界日報總經理黃偉臺手上接過獎狀及一千元現金獎。

▲上海市浦東新區經貿局代表團一行五人上周來訪，接受此間 DMAC 公司之接待，左起浦東新區經貿局副局長張抱，局長胡惠雄，浦東新區農村發展局副局長忻勇琪，浦東機場鐵磁空公司總經理李建根，浦東新區綜合規劃土地局副局長陸耀民合攝於歡迎晚宴。

社區工商掠影

▲ TD Canada Trust 積極參與第十二屆多倫多國際龍舟節，並有多位管理階層組成籌委會策劃參加賽事及招待嘉賓事宜。圖左起籌委會成員 TD Canada Trust 亞洲業務總監林滿明，分行總經理胡大超，區域市務副經 Mary Spano – Green，龍舟節顧問 Radford Cook，市務統籌經理戴德慧，宏達理財業務發展經理 Helen Cheung，TD Canada Trust 亞洲市務發展經理柯筠慧，分行總經呂梁詠津，區域市務經理 Alan Convery 和分行總經理林榮泰。

◀加拿大通用汽車代理商 Marvin Starr 組成的龍舟隊伍 Hammer Heads，參加第十二屆多倫多國際龍舟節，獲得公司混合組賽事第四名，隊員均興高采烈。

◀第十二屆多倫多國際龍舟節上週日圓滿結束，全場大獎通用汽車國際冠軍盃由 AFP – Ericsson 奪得，圖為加拿大通用汽車有限公司多元族裔與新興市場經理麥國威（圖左）頒予獎盃接鼓掌祝賀優勝隊伍。

▲暑假已至，位於士嘉堡的名仕卡拉 OK 三位 DJ 將準備許多新唱碟，歡迎學生光臨共享歡樂。

▲「安全駕駛同樂日」，將於七月八日假士嘉堡 Bridlewood 商場舉行，屆時多倫多警察、消防隊及救傷隊員將作「唱歌救人」示範，並提供安全駕駛常識資料，免費入場。

金利來地產

HOMELIFE
Gold Trade Realty Ltd.

HOMELIFE/GOLD TRADE REALTY LTD.

就業金利來　置業金利來　金利一齊來

萬錦總公司
主理人:Jimmy Wong 黃振球
3950 14th Ave., Suite 605-608
Markham, Ontario
L3R 0A9
Tel: (905) 415-3800

仕嘉堡分公司
Manager: Michael Ngai 倪米高
3660 Midland Ave.,
Scarborough, Ontario
M1V 4V3
Tel: (416) 321-3800

WWW.goldtraderealty.com

**Associate Broker　*Sales Representative

全新豪華柏文
位於 Bayview/Sheppard 2002年入伙，一睡房連露台，約七百呎，自住投資必選，只售十五萬餘元。
* Ken 龔
(416) 417-1133
(905) 415-3800

邊利士刁
全磚四睡房二千呎步行TTC雙車房主層家庭廳柚木地板主層洗衣房中央冷氣車路可泊四部車叫廿六萬五
* Albert Tam 譚振權
(手提) 416-409-8833
(公司) 905-415-3800

▲ McCowan/401[illegible]柏文，兩年新，三睡房加一書房，可作四睡房用，約一千二百呎，售價十九萬餘。
▲ McCowan/Steeles, Alton Towers [illegible]，約一千呎，售價十四萬餘。
▲ Bayview/十六街，列治文山三睡房[illegible]，兩廁所，家庭廳有火爐，一車房，完成土庫，售價$199,900
▲ Finch/McCowan, Monarch半年新柏文，一睡房十三萬餘，兩睡房十七萬餘，[illegible]。
▲ Kennedy/Sheppard，三睡房柏文，全新裝修，[illegible]，售價十三萬餘。
* Winnie 邢小姐
905-415-3800 或
416-318-8272

北約克豪華柏文
1+1睡房高層有露台近地鐵名校文化中心康樂設施齊全送六件電器一車位及儲物室十九萬餘。
* Ruth 關太
(416) 321-3800

[illegible]平房屋
雙車房，三睡房，主人套房，全屋柚木地板，室內陽光充沛，飯廳可步出後園露台，新裝修有走廊廚房，浴室新磁磚浴缸，土庫完成，可分門出入有家庭廳及兩睡房，近學校Seneca College, TTC，公園及購物商場，價$273,900，不容錯過。請電:
* Suzanne 沈太
293-5406
(905) 415-3800

Bayview/Lawrence
Bridle Path，5睡房平房，1.75畝地段，約4000平方呎，[illegible]，特靚後園景色，圓環車路，叫價 $2,180,000。
***Jimmy Wong
(905) 415-3800

▲ Kennedy & Huntingwood
全獨立平房，完成2睡房柏文土庫! 60呎地段!首次置業者住宅，僅$232,800!約聲從速!
▲ Kennedy & Steeles 近太古廣場[illegible]完成土庫[illegible]$$裝修設備齊全，售$27萬餘!
▲ 北約克Doris[illegible]柏文約1003呎!2睡房2浴廁+balcony送5件電器+車位!步行至Earl Haig名校及Yonge地鐵叫$24萬餘!
▲ Kennedy & Sheppard"Tridel"高級柏文!光猛一睡房+太陽房!裝修設備豪華$18萬餘-$20萬餘!
*May-Ling Lock駱美玲
416-321-3800

Sheppard/Victoria Park
[illegible]，只售六十餘萬。請電:
* Joyce Chan
(905) 415-3800

St. Clair E. 上居下舖
兩睡房柏文已租$750。舖可即開業或出租。開價$169,000。
* UHIL LEE (英語)
321-3800
297-5073

▲ 北約ESTELLE AVE.名校近兜尺獨立平房40X150，三房土庫，自住，投資或重建，只叫 $278,888。
▲ Bayview夾Hwy 7, 5+1睡房，60呎地段裝修典雅，專業完成土庫，只叫三十七萬。
▲ 北約名校區靚屋當紗夾妻力高4+1房完成土庫雙車房泳池1套房A.Y. Jackson, TTC 購物便叫 $338,888。
**金太 Amelia
(905) 415-3800
(416) 716-1132

▲ Bayview/16th Ave.
列治文山豪華住宅，雙車房，4睡房，特靚花園，完成土庫，叫價 $425,000。
***Jimmy Wong
(905) 415-3800

西區全磚半獨立三層有車位
公車直達士巴拿地鐵，三分門出入三廚四廁，有租客保養好，自住投資上上之選，22萬餘。
* Irene 潘趙愛玲
(416) 321-3800

[illegible]大道
[illegible]4+2睡房全屋柚木地板精美完成土庫可步出後園有獨立睡房廚房浴室交通方便約五十餘萬!
* 金樂美琪
(905) 415-3800

▲ 租:Downtown全新Tridel柏文一睡房加書房月租$1280!
▲ 投資熱買靚盤: Bayview / Sheppard全新柏文大廈，2002年落成，舉步至將來Sheppard地鐵線，一睡房連露台698s.f.建築商價錢出讓，手快有!
▲ Kennedy/Steeles Heathwood [illegible]，雙車房，約2700呎，完成土庫步行至著名小學太古廣場，價34萬餘!
▲ Bayview/Maj Mac 以南，富豪山莊，Regal Crest二年新，五睡房三車房，一流設備，平過建築商，價$409,000!
▲ 於仁村7年新全磚獨立靚屋，加料裝修，全層木地板，主層家庭廳有壁爐，二千餘呎，間格實用，價$298,000!
▲ McCowan / Steeles名建築商Monarch 全新獨立靚屋，三睡房三浴廁，雙車房，九呎樓底，業主願意以建築商價錢出讓，三十萬餘!
*Carol 蘇小姐
905-415-3800
416-318-8679
*Lewis 黃先生
905-415-3800
416-402-5688

Leslie/Steeles
[illegible]修，土庫完成，特靚園藝設計後園，CUL DU SAC 步行至車站，叫50餘萬。
***Jimmy Wong
(905) 415-3800

▲ McCowan/Eglinton柏文急售，[illegible]太陽房，業主回流急售，十[illegible]。
▲ Midland/Finch半獨立，主層三睡房，土庫兩房，洗手間及廚房，分門出入可出租，近華人超市，叫價二十三萬餘。
▲ Warden/Sheppard鎮屋，三睡房，完成土庫，光猛房間，合初置業人士，叫十五萬餘。
▲ Birchmount/14th，投資物業出售，固定收入，多車位，車邊位，有長期租客，叫十三萬餘。
免費提供上門估價，銀行[illegible]
*Foster 梁先生
(416) 818-0366

列治文山Yonge/16街
7年新全磚獨立屋，約3千呎雙車房4睡房，橡木樓梯，售34萬9千，完成地庫3房1廁1廚。
* Alex Wu
(905) 415-3800

北約克全磚獨立屋
四睡房全磚木地板Walkout土庫近A.Y.Jackson等名校，交通便，價38萬餘。
** Alex Chung
416-381-8980
905-415-3800

北約克名校區豪華柏文
Tridel 2房靚景柏文,2年半新，光猛寬敞，間隔實用，地點一流，樣樣方便，只售19萬餘! 請電:
* Christine 林太
(416) 321-3800

北約[illegible]/當紗一睡房柏文
高層極整潔保養好，業主自住光猛大露台靚野廣近商場及興建中地鐵旺中帶靜八萬餘。
* Henry 崔
(416) 562-8918
(416) 321-3800

Bayview/York Mills
[illegible]，面積約 6 仟餘呎，裝修精美，[illegible]，叫價 $2,380,000。
***Jimmy Wong
(905) 415-3800

西區三層獨立磚屋急售
近公車街車學校社區中心，泊車容易，二廚二廁全保[illegible]23萬餘。
* Irene 潘趙愛玲
(416) 321-3800

怡人村靚靚屋
全磚獨立屋雙車房5睡房砌磚車路天窗中央冷氣吸塵連爐具交通方便只售35萬餘
* Stella 黃
(416) 801-6678
(905) 415-3800

▲ 分門地庫可出租入息屋
士嘉堡東半獨立3+1睡房兩廚兩廁柚木地板瓷磚走廊中央冷氣連電器十七萬餘
* Isabella 王
(416) 321-3800

肯尼迪夾 McNicoll數年新全磚三層鎮屋名建築商仟九尺三房兩廁特大主人套房保養好交通方便近太古巴士站價24萬餘。

西區全磚獨立平房三睡房客廳大兩廚兩廁土庫專業完成可分門出租全屋材料結實保養一流特大地段有車房及車位叫價24萬。
** Jun 何小姐
(416) 917-7380

市中心近地鐵站
一睡房加太陽房約700呎，有車位康樂設施齊全有室內泳池隨時交吉開價僅十六萬餘。
**Ada Ho
(905) 737-7018
(416) 321-3800

▲ Richmond Hill 全新廠房樓底24呎高 16,000-68,000餘呎，叫價每呎 $7.50
▲ Markham廠房約60,000呎，叫價每呎$7.95
▲ Scarborough廠房約42,000呎，叫價每呎$5.00
▲ Midland/Sheppard 廠房約一萬呎，叫價$69萬5千
***Jimmy Wong
(905) 415-3800

萬錦廣場美食廣場內
茶餐廳生意，大牌檔型式，生意頗高，生財工具齊備，店主急讓，開價九萬八，不容錯過，全新租約。
** Ada Ho
(905) 737-7018
(416) 321-3800

近GREENWOOD地鐵站
獨立兩層屋3睡房完成土庫可分門出入步行到地鐵站叫價26萬餘。
* Patrick Wu
(416) 321-3800

Gerrard 與 Greenwood
三大睡房獨立屋有車位，完成土庫九月初交吉，開價僅廿萬五千，不容錯過。
** Ada Ho
(905) 737-7018
(416) 321-3800

列治文山[illegible]
數年新約4000呎雙車房四睡房雙套房建築商示範屋光猛舒適設備齊全專業完成土庫步行至商場請電約看。* Stella 黃
(416) 801-6678
(905) 415-3800

萬錦市於人村
全新三房三浴廁鎮屋1670呎主人套房園景雙車位四件電器中央冷氣土庫完成交通方便近學校19萬餘。
* Gordon 黎
(416) 321-3800

士嘉堡二年新高層柏文
[illegible]儲物櫃五件電器及康樂設備齊，保養良好，交通方便，叫價十餘萬。
*Andrew 董
(416) 321-3800
手提 (416) 994-3141

士嘉堡[illegible]
單邊完成土庫3+2睡房客飯廳柚木地廚房磁磚兩浴廁中央冷氣四電器單車房十六萬餘。
* Isabella 王
(416) 321-3800

Steeles/McCowan
Monarch兩年半新四睡房雙車房，兩房有浴廁，實木地板，[illegible]價，卅七萬勿失良機!
*Peter 張子俊
(905) 415-3800
(416) 520-8133

▲Finch/Pharmacy▲鎮屋
全屋靚裝修，四房1 1/2浴廁，完成地庫單車房，近學校車站及購物，只售十六萬二。
* Joanna 馮
(905) 415-3800

柏文出售
Alton Towers 麥高雲夾士刁高層向東靚園景一房有露台只叫11萬餘。
* Francis 許
傳呼(416) 370-0148

▲ 萬錦 16/Woodbine 數年新四房(雙套房)兩梯，分門出入，名建築商，大地段，裝修豪華，$458,000。
▲ 北約克Bayview Village, 4+2 w/o 土庫，名校區，$559,000。
▲ 士嘉堡 Kennedy/Sheppard，三浴室三房，雙車位急讓。
▲ 北約克近地鐵柏文出租。
**Mary Shak 石竹君
(416) 804-2982

Kennedy/Denison全磚靚屋
雙車房，三大睡房，保養好，家庭廳有火爐，精工裝修廚房，特大後園，近Fortino，只售23萬餘!
請電*Christine林太
(416) 321-3800

三房雙車房萬錦市靚屋
McCowan夾 16街保養好，近中小學商場社區中心巴士及407，兩層木地板，即可入伙，價廿三萬餘。
* Peter 張子俊
416-520-8133
905-415-3800

Bay/Wellesley全新柏文
[illegible]器，24小時保安，即可入伙，價二十五萬餘。
*Michael Ng
(905) 415-3800

十個月新全木地板
[illegible]全磚獨立新冷氣，向南極光猛，包全新五件電器，水晶燈，警鈴系統，叫$379,900
* Eleanor Hu
905-513-0299

Victoria Pk夾York Mills
半獨立，三睡房，兩廁所，全磚完成土庫，全木地板，交通購物高速公路，二十萬九千九。
* Eleanor Hu
905-513-0299

北約克Bayview Village
平房Bungalow完成土庫全木地板，交通便，步行到學校購物未來地鐵。
* Alex Wu
(905) 415-3800

Steeles夾Warden
1+1睡房靚柏文間隔實用光猛開揚近學校商場交通方便自住或投資皆宜價13萬。
*Gordon 黎
(416) 321-3800

Midland/Ellesmere工業廠房，設備齊全，交通方便，車位充足。
11,000呎叫60餘萬
15,000呎叫70餘萬
20,000呎叫100餘萬。
***Jimmy Wong
(905) 415-3800

▲ 列治文山4+3獨立屋
平賣! 幽靜內街，特大地段，雙套房磚砌車路精美[illegible]價四十餘萬。
* 金樂美琪
(905) 415-3800

VIC PK/DANFORTH
獨立屋，二層，三睡房，土庫柏文，分門出入，近地鐵站學校，保養良好，15萬餘。
** EDGAR 譚志遠
(416) 321-3800

肉食公司生意出讓
St. Lawrence Market (Downtown) 地點旺人流多經營超過十年東主退休出讓。
* Patrick Wu
(416) 321-3800

士嘉堡兩睡房向陽柏文
[illegible]場，價八萬餘，合首次置業人士。
* Henry 謝
(416) 321-3800

▲ Kennedy/16街全新磚屋，雙車房，主人套房，3月入伙，2275呎，送萬元裝修，價$308,000。
▲ Leslie/Major Mackenzie以南，三車房，五房兩套房，全新完成土庫，意大利建築商，即買即住，價$459,000。
▲ 萬錦市 - Warden/14街寫字樓租售，面積由 1581 呎至4800呎，已裝修，即買即用，租每呎 $5，買每呎 $80 起。
*Joseph 黃志豪
(416) 543-2866 手提
(905) 415-3800

醫館生意出讓
▲ 士嘉堡商場內台灣風味小吃加卡拉OK ▲ 大型洗衣店 ▲ 小型乾衣店 ▲ 中醫店加中醫按摩室 ▲ 東區純酒吧
* Lucy Hsieh 謝碧蓉
416-321-3800 (公司)
416-219-3228 (手提)

▲ Finch/Yonge北約全磚獨立雙車房，[illegible]五大電，二房三廁，土庫分兩房，步行至地鐵，名校區，售廿六萬餘。
▲ 全新柏文，分割平過交屋 Finch/McCowan兩房兩廁，800餘呎，包車位，急售15萬餘。
▲ 士嘉堡五睡房獨立屋雙車房，主人套房，特大廚房，完成土庫，分門出入，售30餘萬。
▲▲ 急售急售
* McCowan 4725-4727兩房柏文
* Finch/Sheppard/Yonge全新兩房柏文，交吉期可在2000/2月
* May Wong (416) 321-3800/
(416) 917-8098

Woodbine / 16 街
四車房4+2睡房，土庫完成約四千三呎，四年新，於幽靜內街23號門牌，急者之選售五十八萬元。
* Ken 龔
(416) 417-1133
(905) 415-3800

央街千三呎柏文急售
兩睡房加太陽房，主人套房廿四小時保安，奉送五件電器，設備完善，一萬元首期。

三年新柏文新盤
兩睡房加書房，三浴廁，主人套房，鄰近商場，交通方便，室內設備，應有盡有。

萬錦市豪宅出售
四睡房雙車房，全磚車路，完成分門土庫，特大陽台及後院，防盜及灑水系統。
* Tony Hui 許鴻榮
(416) 321-3800

埠仔餐館出讓
只離太古廣場二十分鐘車程東主另有發展生意穩定好租約忍痛割讓先來先得只叫六萬八。
* Lucy Hsieh 謝碧蓉
416-321-3800 公司
416-219-3228 手提